



Diabierna, April 13, 2012 - Edicion-7 Vol.1782 Sta. Cruz # 110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com **1.50**

Dicon tur otro medio ta keto..... ???

Yiu di un parlamentario di AVP deteni pa ladronicia di auto

Pa colmo e ta un polis

"Berdad no ta haci daño"... tin algun medio di comunicacion cu ta liga tur cos na politica, pero ora ta toca na Partido AVP, nan ta pidi tera habri pa nan drenta, pasobra ta masha berguenza si un hende cerca di nan gang ta involvi den ladronicia. E lenguahe di e parlamentarionan di AVP tur dia den parlamento ta di "ladron ladron ladron".. Sinembargo a bin resulta cu Cuerpo Policial a tuma decision pa bay over na detencion di un polis, cu ta bin resulta cu ta yiu homber di un parlamentario di AVP. Solo di Pueblo lo no huzga e polis aki, pasobra un persona ta wordo declara culpabel pa huez y ora bo ta sospechoso, ta e investigacion mester determina culpabilidad. Sinembargo e hecho cu polis ta bay over na detene un polis ta muestra cu algo serio tin. Segun informacion circulando e departamento di polis, encarga cu investigacion di auto horta, a descubri

varios documento, identificacion y potret di e polis en cuestion den un auto horta. Despues di haci un investigacion aparentemente a acumula pruebanan. Notabel ta di e hecho aki cu awor cu ta trata di un yiu di un parlamentario di AVP, tur medio ta keto keto. Laga si tabata un familiar di cualkier politico di MEP, mesora Speed Andrade a core publik'e front page ariba website y den corant. Lo ta bon cu desde awe padilanti ora cu e miembronan di AVP papia di ladronicia den parlamento di Aruba, pa nan tene cuenta cu e tata of e mama di e polis aki cu ta sinta mey mey di nan, pasobra sigur e mama of e tata parlamentario ta sinti'e molestia mirando kico su propio yiu a pasa aden. Finalmente nos ta spera cu Clarisca Velasquez por anticipa e ley di BOB y tambe cuminsa un investigacion pa su colega polis aki, pa asina determina ta kico por a pasa.

Segun rumor:

Un politico di AVP den romance cu un Officier

Segun mr. Anthonny Ruiz

Firme y cu certeza Endy ta contestando tur pregunta

Te cu awor no tin nada contra su cliente

Den un conferencia di prensa mr. Anthonny Ruiz a bisa cu su cliente Endy Croes ta inocente. Tur locual a keda presenta na dje den e prome dia di interrogacion, no tin nada. Endy a coopera pa contesta cu tur pregunta. Den un forma firme y cu certeza Endy Croes a contesta tur pregunta pa cual den opinion di Ruiz a te hasta duna contestanan cu cosnan cu rechenan no tabata sa. E interrogacion a sigui diahuebs henter dia te cu anochi laat. Mr. Ruiz ta lamenta cu el'a wordo deteni pa asina e wordo interroga. E abogado no sa ta kico ta hustifica su detencion. Sinembargo den interes di e investigacion ta un practica di Ministerio



Publico ta haci y ta laga abogado cu poco espacio pa haci algo. Mr. Ruiz ta bisa cu aki tampoco e no ta mira e interes di investigacion pasobra loke bo ta investigando ta loke a pasa 3 aña pasa. Mr. Ruiz a bisa cu e ta sigui evalua di cerca kico ta e pasonan pa tuma pa asina pone su cliente bek lo mas pronto posibel den libertad.

Medstar Group a celebra su prome lustro!



Qué es eso ??????

8 mil florines

Quién? yo ??????

11.99

WHY PAY MORE? COMPARE & SAVE!

Get the Lowest Prices on Promotional New Products. Come and check it!

14.99

<p>16.45 NESTEA ICED TEA MIX 450Z SUPER SPECIAL!!!</p>	<p>10.5oz 1.35</p>	<p>1.99</p>	<p>2.75</p>	<p>2.79</p>	<p>2.49</p>	<p>8.99</p>	<p>14.99</p>
--	------------------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	--------------

*** Frozen Specials: Chicken breast box: 80.99, Frozen chicken 1400gr 10pc: 59.99 ***

Con ta yama un hende cu no ta papia berdad???

MENTIROSO!



Dia 3 di April 2011: Ta elimina y libera Aruba di brandstof clause den un año

Dia 3 di April 2012: A resulta cu ta WORDING!

Con un minister por gaña dje forma aki ?

Ningun momento Endy Croes ta doño di un compania di construccion

Mientras Kevin Van Ommeren a declara cu SI na TeleAruba

STA. CRUZ -- Sr. Kevin van Ommeren a bisa ayera na Tele Aruba cu Endy Croes ta doño di un compania di contruccion y cu tabata haci mantencion na edificionan di Lotto. Mr. Anthonny Ruiz a bisa cu e no sa di unda Van Ommeren a yega na e informacion aki, cu si encaso cu sr. Van Ommeren por tin cualkier prueba pa substancia su declaracion. Mr. Ruiz a bisa cu den prensa tabatin un otro engaño mas cu ta bisa cu si kibra e contract Lotto cu sr. Endy, lo e mester ricibi un suma di 800 mil florin y ta di lamenta cu representantenan di prensa cu a publica esey den medio di comunicacion no tabata



t'ey presente na e conferencia di prensa pa muestra un evidencia unda ta saca e suma aki afor, conforme cu e contract di Endy si e termina su

contracto di 1 aña cu e'la wordo contrata e lo haya dos aña di salario y 800 mil florin ta hopi leu di e suma cu e mester haya y no ta cuadra cu e berdad.

HOFFI PRIKICHI CU TREMENDO HERSENGYMNASTIEK!!!

STA. CRUZ -- Dia 22 di April proximo, e barancanan den hoffi prikichi lo bira escenario di otro candeloso Seso sport!!! E inigualablenan den seso sport bao guia di Lucas Croes, Chem y Edrick, lo organiza un otro tremendo Seso sport manera ta Hoffi Prikichi so por mey mey di barancanan den mondi!!! Entrada pa cada team ta 30 florin pa maximo 6 participante pa cada team. Por inscribi via cell 594-1699, of manda email na ldjcroes@hotmail.com inscribi mas pronto posibel pasobra ya caba tin team para den rij pa haya e mihor baranca pa sinta na dje!! Teamnan veterano manera Seso-Sas, Brain Busters, Cabezuranan, Papaya, La Roca, Bloemond Brains, Bulldozernan, Flor di Oriente, The Saint, Raspa Coco, de



Wijze Oma's, Old Parr, Noord Master y hopi otro team trabuconan ta keda cordialmente invita pa bin competi pa gana e premionan fabuloso estilo hoffi prikichi cu lo tin disponibel aki nos ta papiando di weekend stay, viahe ariba crucero, un roundtrip cu space shuttle, all you can eat pa full famia, etc. etc.!!!

Prepara e sesonan y bin pasa un dia alegre na Hoffi Prikichi den naturaleza cu cuminda crioyo manera soppi mondongo, comcomber stoba, soppi carni, sanger yena, y cos friu friu – ice cold – pa e nervionan!!! E fecha ta Diadomingo 22 di April y orario lo ta di 12:30 di merdia pa 5'or di atardi Yegaaaaa!!!!!!

Rapport di Ernst & Young tin bastante fout y ta un rapport cu no ta sirbi pa nada y ta un porkeria



STA. CRUZ -- Mr. Anthonny Ruiz a bisa cu e rapport di Ernst & Young no a wordo traha pa un register account y a sali na cla cu ta algun medewerker cu a studia y ta pensa cu nan por traha un rapport, cu nan a traha. Den opinion legal di Mr. Ruiz a bisa cu Ernst & Young pa complace su cliente a hinca yen di informacion den e rapport aki djis pa tene su cliente contento y haya mas ordo.

Ta imposibel cu bo ta un register account, bo no tin e capacidad y habilidad pa bo no skirbi e berdad of pa no haci un tiki mas investigacion y skirbi realmente loke a pasa; si bo no por distingi e diferencia ki ora Endy tabata un miembro di bestuur of ki ora e tabata director di Lotto y si bo no por haci e investigacion aki den bo rapport, cu aparentemente ta costa miyones, anto e account no por ni conta un tabel cu ta yega na sumanan cu no ta cuadra na realidad. Tur hende por haci fout pero bo no por haci mil fout den 100 pagina y esaki ta increibel den

asina hopi fout cu tin den e rapport aki y mr. Ruiz no por kere cu esaki ta di buena fe y e ta un rapport cu no ta sirbi pa nada y ta un porkeria.

Locual tabata un esencia pa kita Endy Croes for di trabao tabata cu supuestamente cu Endy lo a usa credit card di Fundacion Lotto pa Deporte pa algo prive y a haci esaki tres biaha, 1 ta pa compra un lipstick di 12.95 y el'a pague bek y e bon cu e'la pague bek, Lotto tine SCNDI. Y ora di e caso mr. Ruiz a muestra tur e pagonan aki y di tur e tres cosnan cu Endy a compra, lo por a yega 100 dollar y Endy tabatin recibo di tur cu un number y stempel.

Ora cu Endy a wordo kita for di trabao prome biaha, e no a presenta e pruebanan, nan a bis'e bo ta laat y mester a presente e ora ey dus no tabatin motibo legal, cu esaki Huez a bisa den un herroepingszaak cu e ta haye hopi zuur y hopi lamentabel sr. Croes cu awor bo ta bin cu e pruebanan y mester a bin cu nan di prome.

PARTIDO MEP DEN PLENO RESTRUCTURACION

ANIMO GRANDI PA E CARA DI MEP NOBO!



STA. CRUZ -- Durante e ultimo simannan partido MEP ta trahando duro riba e restructuracion di partido. Lider di Partido mr. Evelyn Wever- Croes a haya e mandato di Congreso pa restructura e partido. Ya diferente distrito tin nan directiva eligi, entre nan Savaneta, Paradera, Playa y Santa Cruz. E fin di siman aki ta toca turno na Noord y San Nicolas cu workshopnan pa esnan interesa. Noord

lo tuma lugar diasabra 14 April y San Nicolas diadomingo 15 April, den dia na Sede di MEP. Durante e workshopnan lo trata temanan actual, y lo duna un splicacion di e rumbo nobo cu partido ta tumando. Finalmente lo eligi directiva di e distrito, cu lo consisti di 15 persona. "Mi mester bisa cu e animo ta masha grandi mes pa e encuentronan aki, esey ta un bon señal. Una

vez nos keda cla dia 15 di April, nos lo dreña e barionan na forma mas structura. Tur esnan cu ta desea di yuda nos den e restructuracion por tuma contacto cu candidato- y miembronan di Partido. Nos obhetivo ta pa haci Partido Movimiento Electoral di Pueblo MEP un biaha mas e partido mas grandi di Aruba", segun lider di MEP mr. Evelyn Wever-Croes



Segun rumor: Un politico di AVP den romance cu un Officier

STA. CRUZ -- Informacion cu a yega na nos mesa di redaccion ta bisa cu tin un politico di AVP den romance cu un officier. Bida priva di hende sigur ta cos di respeta totalmente. Lamentablemente cu tin cierto politico di AVP cu a opta pa no tene cuenta cu esey y di ataca otronan te hasta den nan vida priva. Na Hulandes nan ta bisa: Wie kaatst, moet de bal verwachten! Y esaki ta nos lema tambe! For di basta tempo caba nos ta na altura di un romance sexual entre un politico di AVP cu un Officier. Envista di e metemento abiertamente di AVP, su parlamentario- y su ministernan den husticia, ta nos deber di señala cualkier conflicto di interes cu por tin den husticia. No mucho tempo pasa, e politico di AVP tabata divulga na hendenan cerca di dje, tur detaye di loke ta pasa den Ministerio Publico.

Mas leu ainda, cierto hendenan rond di Mike Eman ta cana broma rond cu informacionnan basta confidencial di Ministerio Publico, comosifue ta nan mes ta un e departamento. Prome cu cierto detencionnan a tuma lugar, nan a basha abao! Poco poco nos por traha e link ta kende ta e informante y ta con informacion ta core. Tabata tin un politico cu algun tempo pasa a bisa cu polis tabata cla pa detene hende? Tabatin un politico cu a grita na radio cu ordo a bini pa para tres detencion y el'a cuminsa zapatea? Parce cu e politico ey ta 'well contacted' cu Ministerio Publico! A bin sali na cla cu tin un politico cu tin un relacion amoroso sexual cu un officier. Nos ta spera cu e relacion amoroso aki no ta corumpi hende na haci cosnan straño. Ra ra ra.... Ta ken e ta?

Den programa di radio di Playa: Mas hende rabia riba gobierno di AVP

Pueblo a expresa disgusto y rabia riba minister Richard Visser

STA. CRUZ – Ayera por a tuma nota cu gran parti di pueblo ta hopi rabia riba e gobierno di AVP. Especialmente e maneho di minister Richard Visser ta trece hopi disgusto den pueblo. Den e programa Pueblo na Palabra, hopi di esnan cu a vota pa e gobierno di AVP ultimo eleccion a yama y vocifera nan malcontento di e maneho di Richard Visser tanto den e parti di Salud Publico como tambe Deporte. Manera a ser treci dilanti ora cu haci un afspraak cu especialista mester warda dos pa tres luna pa por haya un cita. Patientnan tin cu keda pena y sin por haya atencion di especialista. A ser treci tambe dilanti cu gobierno y minister Visser ta pura Papiamento bunita, pero nada di



accionnan concreto. Manera a ser bisa na radio cu Minister Richard Visser a resulta un fracaso y no ta sirbi como minister. Den e maneho di deporte ta igual, no tin maneho drechi. Mester bisa acerca cu tin dos proyecto para esta esun na Pos Chiquito y Savaneta, djis pasobra nan ta di Gobierno di MEP.



Fundacion Cas pa Comunidad Arubano

INVITACION

Den cuadro pa optimalisa e lista di contratista pa ehecuta proyectonan, FCCA kier invita tur contratista cu ta cumpli cu e rekisitonan publica aki bou, pa bin registra nan mes na nos oficina principal na Sabana Blanco # 66. FCCA ta enfatisa cu e uso di e registracion tin solamente como meta pa optimalisa e lista di contratistanan.

Participando na e campaña di registracion aki, no ta significa cu automaticamente bo tin derecho pa obtene trabou di construccion.

CRITERIO PA REGISTRACION DI CONTRATISTANAN NA FCCA

1. DECLARACION DI UN BANCO LOCAL UNDA POR COMPROBA E FORSA FINANCIERO DI E CONTRATISTA.
2. E CAPACIDAD DI E CONTRATISTA PA POR EHECUTA UN PROYECTO, A BASE DI:
 - a. Referencia di proyectonan di construccion di cas durante e ultimo tres añanan;
 - b. Lista stipulando cantidad di trahadornan di e compania;
 - c. Lista di e ekiponan disponibel pa herece trabou di construccion.
3. UN REGISTRACION ORIGINAL DI CAMARA DI COMERCIO Y INDUSTRIA, NO MAS BIEUW CU TRES LUNA.
4. EXIGENCIANAN PA E COMPANIA DI CONSTRUCCION:
 - a. Lista di personal (minimo 75% di e personal mester ta local y/of tin nacionalidad Hulandes);
 - b. Lista di personal di sub-Contratistanan (minimaal 75% di e personal mester ta local y/of tin nacionalidad Hulandes);
 - c. Instalacion di coriente: Instalado reconoci door di D.T.I.;
 - d. Instalacion di gas: Instalado reconoci door di D.T.I.
5. CAPACIDAD DI E TEAM DI EHECUCION DI E PROYECTO:
 - a. "Projectleider" (experencia relevante cu proyectonan di construccion, minimo educacion riba nivel "MBO-bouwkundig");
 - b. Supervisor (idem cu punto a.);
 - c. Forman (experencia relevante cu proyectonan di construccion, minimo educacion riba nivel "LBO-bouwkundig");
 - d. Trahador.
6. CUMPLIMENTO CU EXIGENCIANAN STIPULA DEN LEYNAN LABORAL, E.O.
 - a. SVB (muestra di inscripcion na SVB y muestra di pago di e primanan na SVB / cumplimiento cu obligacionnan di SVB);
 - b. AOV/AWW (muestra di pago di e ultimo seis lunanan);
 - c. AZV (idem cu punto b.);
 - d. loonbelasting (idem cu punto b.).
7. DECLARACION DI UN OFICINA DI ADMINISTRACION OF CONTABILIDAD ENCUANTO ADMINISTRACION FINANCIERO DI E CONTRATISTA.

NA E REGISTRACION AKI NO TIN NINGUN DRECHO MARA.

Procedura di registracion ta como lo siguiente:

- * Formulario di registracion ta obtenibel na e oficina principal di FCCA.
- * E formulario di registracion lo sirbi como guia.
- * Tur documentonan relevante pa e registracion, mester wordo seya den un envelop y deposita den un buzón na oficina di FCCA.
- * Tambe tin oportunidad pa registra digital via nos website, www.fcca.com.
- * Periodo pa por registra ta durante e siman di **13 di April te cu 27 April 2012**.

FCCA TA SIGURA CU TUR INFORMACION RICIBI, TA KEDA CONFIDENCIAL

Gerencia di FCCA

Pa mas informacion, libremente tuma contacto cu hoofd Bouwtechniek, ing. José G. Paula na 594-7501 of manda un e-mail na: jose.paula@fcca.com

Sabana Blanco # 66 - B. Van der Veenzeppenfeldstraat # 63 - Belgiëstraat # 2
Tel: 522-FCCA of 522-3222 - Fax: 583-6272 - E-mail: info@fcca.com - Website: www.fcca.com

E famoso malversion di Endy Croes den Lotto ta pa:

100 dollar cual a wordo paga bek debidamente

Lotto a sconde recibo, pero despues a admiti!



STA. CRUZ -- Endy Croes su contract na Lotto a wordo desolvi via corte pa causa di malversion. Esaki tabata e parti di mas esencial di e caso.

Ki sorto di malversion a tuma lugar? Endy Croes a usa credit card di Lotto na 3 ocasion pa asunto priva equivalente na 100 dollar. Ora el'a yega Aruba, el'a paga esaki bek debidamente na administratie di Lotto. Endy a haya su recibo cu stempel y cu number. Pa un of otro motibo Endy Croes no a hinca e pruebanan aki den su prome caso.

Sinembargo a muestra hues nan personalmente dia cu e caso a wordo trata. Talvez e mester a wordo entrega como prueba y aki ta unda cu hues Roovers a dicta sentencia contra Endy Croes.

E 100 dollar aki a wordo paga bek di

cual tin prueba! Den caso di herroeping, Lotto a admiti cu e pagonan aki a wordo haci. Sinembargo hues a bisa:

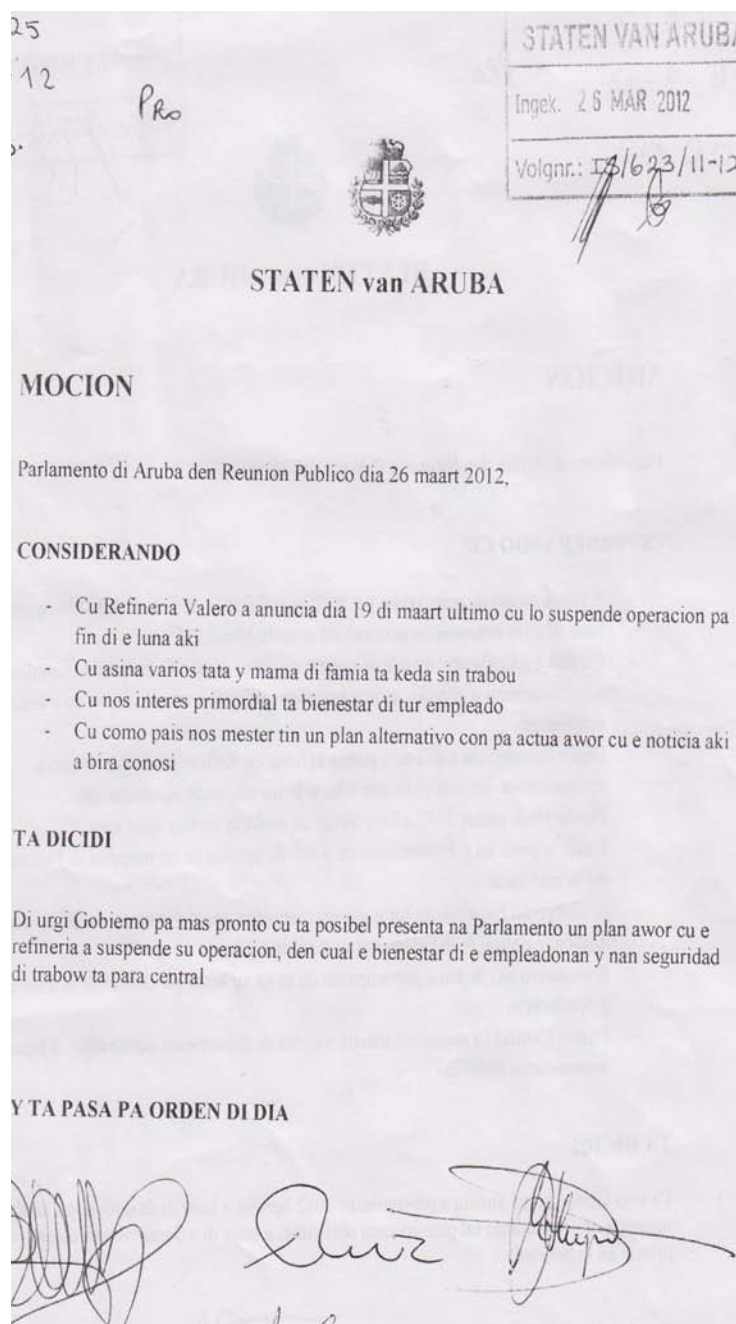
Te laat! Mester a presenta esaki den e prome caso. Pues hecho ta cu Endy Croes a usa credit card di lotto 3 vez pa un suma rond 100 dollar y door cu e no a presenta prueba den su prome caso, el'a wordo sentencia pa malversion.

E caso aki ta den cassatie na Hulanda pa asina e wordo revisa. Desde hopi tempo e parlamentario Melvin Tromp ta habri su boca ariba malversatie y ta referi na sentencia di hues. Melvin Tromp sa cu ta trata aki di un 100 dollar? Y cu esaki a wordo paga bek debidamente? Y cu Lotto na prome instante a hunga rol di no sa over esey? Y cu despues nan a admiti?

Mocion pa Gobierno presenta plan na parlamento:

FRACCION DI AVP TA VOTA CONTRA BIENESTAR Y SIGURANZA PA EMPLEADONAN DI VALERO

Palabranan bunita pa empleadonan a resulta di ta palabranan fofo



STA. CRUZ -- Durante reunion publico di ayera den parlamento, fraccion di MEP, a presenta un mocion cual ta bisa: considerando cu refineria Valero a anuncia dia 19 di Maart ultimo, cu lo suspende nan operacion pa fin di luna, cu asina varios tata y mama ta keda sin trabou y cu e interes primordial ta bienestar di tur empleado, como tambe cu pais Aruba mester tin un plan alternativo, ta dicidi di urgi gobierno di Aruba pa mas pronto posibel presenta na Parlamento, un plan na bienestar di e

empleadonan di Valero den cual e bienestar di e empleadonan y nan seguridad di trabao ta central. Aki e fraccion di AVP a saca nan berdadero cara. Den media kier pretende di ta defende trahadornan di Valero, pero ora mester pone accion den nan palabranan bunita y converti nan den hecho, ta vota contra un plan pa e trahadornan, lagando nan na caya!

Esaki ta e cara berdadero di AVP, unda nan ta contra e empleadonan di Valero.

Drs. Booshi Wever, Parlamentario Ciudadano:

OTRO INTENTO PA SALVAGUARDIA BENEFICIONAN DI NOS STATUS APARTE, DESTINA PA FRACASA NA MAN DI E MARIONETANAN !

STA. CRUZ -- Den un comunicado drs. Booshi Wever a expresa su preocupacion pa salvaguardia nos Status Aparte! El'a expresa lo siguiente: "Den continuacion - diahuebs dia 12 ultimo - di e reunion pa trata e "samenwerking-protocol" entre sr. Mike Eman y sr. Donner, mi a haci otro intento pa e gobierno aki y su parlamentarionan comprometi reconsidera e protocol aki, pa motibo di su consecucionan transcendental pa pais Aruba. Firmando e protocol dia 14 di December 2011, sin siquiera a discuti esaki cu Parlamento, pa no papia mes di no tin e aprobacion pa esey di Parlamento, Mike Eman a burla di nos democracia; pa siguiyemente sucumbi pa exigencianan impone door di Hulanda. Sr. Eman ta traduci esaki den "cooperacion", un cooperacion sin embargo cu ta destina pa fracasa, pa motibo di e "randvoorwaarden" cu Donner a impone den su rapport, y cu cual Aruba mester cumpli pa por forma parti di Reino.

Entre otro Mike mester a acepta supervision riba tereno hudicial y financiero, entregando pues e autonomia cu Aruba a logra na 1986. Anteriormente, den e nota di MEP di Februari 2011 di cual mi tabata co-autor, nos a splica caba cu nos ta weita e cooperacion cu Hulanda, como un cooperacion a base di igualdad, unda ningun partner ta ni mas, ni menos cu otro (geen meerderwaardigheid, geen minderwaardigheid, maar gelijkwaardigheid). Pero, e combinacion entre e rapport Donner y



e protocol, al contrario ta muestra un cooperacion IMPONI, y no un cooperacion voluntario! Mi a reitera y a enfatiza cu nos Status Aparte di 1986 y nos relacion cu Hulanda, a significa desaroyonan positivo pa Aruba.

Pues, NO tin ningun motibo pa trece ningun cambio den e relacion aki, pues tampoco tin motibo pa entre otro entregamento di autonomia riba tereno hudicial y financiero! Alavez mi a trece padilanti cu sr. Eman ta inconfiabel, mirando e hecho cu durante di e reunion el'a declara cu e lo no acepta e supervisionnan aki, siendo cu minister Spies, encarga cu asuntonan di Reino, den un carta mandá pa 1ste Kamer, ta pone preto riba blanco cu sr. Eman a duna di conoce cu e lo por bay di acuerdo den futuro, pero awor ainda no! Pues aki atrobe sr. Eman ta demostra cu e ta un entreguista pura sangre! (e carta fechá 2 di Maart 2012, ta bisa textualmente "...Vervolgens gaf Aruba aan na afloop van de Koninkrijksconferentie van 14 december 2011 een standpunt in te zullen nemen.

Echter, na afloop van de conferentie ontving

ik het bericht dat Aruba hoopt door deelname aan de werkgroepen, die voortvloeien uit de Koninkrijksconferentie, beter zicht te krijgen op de praktische uitwerking van de consensusrijks wetten en op basis daarvan een mening te vormen of zij wil aansluiten"). Mas claro no canta el gallo, con mentiroso Mike Eman por ta!! Considerando tur punto cu mi a yega di trece dilanti encuanto nos relacion den Reino, pero tambe considerando e diferente reglanan describi den e Handvest di Nacionnan Uni encuanto e derecho di auto-determinacion di un pueblo, mi a presenta un mocion cu tres punto cardinal, esta: cu 1) leynan di Reino entorno supervision riba tereno di Husticia y Finanzas, cu ta vigente pa Corsow y St. Maarten, NO por ta puntonan di discusion, 2) NO ta entrega ni un milimetro di nos derechonan autonomo, obteni na 1986 cu nos Status Aparte, y 3) pa laga Nacionnan Uni, Parlatino, hunto cu un delegacion di gobiernonan y Parlamentonan di paisnan di Reino, haci un evaluacion, si Reino ainda ta cumpli cu palabracionnan cu comunidad internacional (Nacionnan Uni).

Finalmente mi kier remarca cu ta e pueblo Arubano mester dicidi si e kier su independencia y no parlamentarionan di AVP. Mi kier reitera cu si pueblo dicidi cu e kier su independencia, anto lo ta recomendabel pa drenta den un relacion basá riba derechonan internacional (volkenrechterlijk) cu Hulanda, un asina yama man-comunidad cu Hulanda.

SANTA ROSA TA INVITA TUR CRIADOR DI BESTIA CHIKITO PA UN REUNION INFORMATIVO

“E panelistanan lo inclui representantenan di Parke Nacional Arikok, Santa Rosa y lo purba pa tin un representante di DIP presente”

STA. CRUZ -- Durante e ultimo tempo, por a ripara cu tin un interés grandi pa cria di bestia chikito.

Esaki ta obvio especialmente entre nos hobennan di Aruba. Esaki ta un di e propositonan tambe di Santa Rosa, pa nos por motiva mas hende pa

mantene of inicia cu e practica di Agricultura, Cria y Pesca. Esaki ta trece un cantidad di beneficio cune manera entre otro, produccion di bo propio alimento, baha bo gastonan di alimentación, haci mas movición, actividad entre famia etc.

Pero como Santa Rosa

nos tin e deseo tambe pa por scucha di e criadornan, kico ta nan deseo, comentario, preocupacionan pa asina nos por sigui traha conhuntamente pa engrandece e industria aki. Pa por asegura un relación mas estrecho cu tur nos criadornan, nos a dicidi pa organiza un reunion informativo cu tur criador di bestia chikito di Aruba.

Tin varios punto cu nos lo desea di atende durante e reunion aki pa cual motibo nos ta spera e participacion di tur criador di Aruba. Esaki lo tuma lugar, Diasabra awor, dia 14 di April for di 7-9 PM na Club San Martin na Santa Cruz (pariba di Misa Catolico di Santa Cruz). Nos lo cuminsa pa exactamente 7'or pa cual motibo nos ta pidi tur criador pa ta presente na tempo. E panelistanan lo inclui representantenan di Parke Nacional Arikok, Santa Rosa y nos lo trata di haya un representante di e DIP (Directie Infrastructuur



& Planning) pa ta presente pa por contesta cualquier pregunta. Un di e puntonan cu lo ta suma importancia durante e anochi aki, ta e registro di tur criador pa uso di Santa Rosa. Actualmente Santa Rosa no tin ningun estadística di e criadornan y pa nos por haci un mihor planificación a largo plazo e informacion aki ta sumamente importante. Nos ta spera di por conta cu

boso presencia.

E puntonan di agenda pa e anochi aki lo ta: Apertura di reunion y introduccion di cada panelista; Splicacion encunto di e registro di criadornan na Santa Rosa; Situacion cu huurgronden; Situacion cu cabritonan den parke. Plan di action di Santa Rosa pa e sector di Cria. Freeword.

“Ban sostene nos Cultura, practica Cria, Pesca y Agricultura”

ARENDS

Empresa Arubiano desde 1975 !
Conocimiento y experiencia den tur tamanjo di construccion y proyecto.

Contacto:



Karel Arends & Sons Nv

P.O.Box 536
Patia Straat no. 78
e-mail: karelarends@yahoo.com
Telefon: 582-7826
Celular: 568-0711

MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

SEMPER E PRIJS DI MAS HALTO!

14 kt = AWG 42!
18 kt = AWG 52!
22 kt = AWG 70!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna



SUBWAY ta cla, abo tambe ta cla?

INSCRIPCION DI 'PERDE PA GANA 5' TA INICIA AWE

STA. CRUZ -- Entre awe y mañan Subway Alhambra su portanan lo ta habri pa asina pueblo di Aruba pasa inscribi pa e di 5 edicion di 'Perde Pa Gana'. Entre 6'or y 10'or di anochi e team dinamico di Subway un biaha mas lo uni pa entrevista, pisa y asina duna e participante nan di Perde pa Gana 5 un bon bini na e 12 siman nan cu lo transforma nan fisico y salud. E competencia estilo di "Biggest Loser" di Subway ta conta cu un sintonia total y e biaha aki, mirando cu ta nan

di 5 aña, e ta priminti di bira mas grandi ainda cu retonan nobo, varios concepto diferente y hopi sorpresa y premio pa tur e participantenan y pa pueblo di Aruba siña mas tocante e beneficienan di biba un bida activo y saludabel. E dos dianan di inscripcion pa e competencia aki lo ta awe diabierna dia 13 y mañan, diasabra dia 14 di April di entre 6'or pa 10'or na e establecimiento nobo y bunita di Subway Alhambra y ta costa solamente Afl. 35,-. E competencia, unda ta

inlui un programa di guia completo di alimentacion saludabel, dushi y varia combina cu conseho riba nutricion y ehercicio, movencion creativo y divertido, tin un duracion di 12 siman.

Den e programa di "Perde Pa Gana 5" lo inclui dos biaha les di zumba cu Niurca de Cuba, un biaha pa siman lo ricibi guia completo di "Mission" y un biaha pa siman un actividad special di fitness. Manera ya ta conoci, lo tin premio special pa e hende homber y hende muher cu baha mas peso



durante e 12 simannan. Durante e 4 edicionnan anterior, e programa aki a prueba di duna un excelente resultado y motivacion, pa esnan cu tin gana di "jumpstart" un bida nobo y baha peso, na un manera mas consciente. Hayando tur e consehonan necesario tocante nan nutricion, como tambe experencia diferente tipo di ehercicio, pa waak cual ta pas mihor cu nan estilo di bida y capacidad. Cupo ta

limita na solamente 100 persona, pues percura pa dia 13 y 14 di April bo t'ey di tempran pa bo no keda afor y di e forma aki pone un reto pa bo mes y bo salud cu Subway su programa "Perde pa Gana 5". Subway Aruba tin su restaurantnan ubica strategicamente rond Aruba ofreciendo e opcionnan fresco, delicioso y saludabel, incluyendo sopi, sandwich, flatbreads, salada y mucho mas.

Siña pa Bo biba



Ta invitabo pa un lectura y siña samina Bo pechonan pa detecta Cancer di Pecho na tempo

Lectura cu Guest Speaker di USA Dr. Eleanor Walker,
Directora di Breast Radiation Oncology di Henry Ford Health
System Detroit Michigan, USA
Dr. Timothy Peterson, Surgeon
Dr. Guisela Croes, Consehero Spiritual

**Topico: Breast Cancer,
Prostate Cancer, Integrative Medicine**

Fecha: Diahuebs April 12, 2012

Luga: Renaissance Convention Center

Ora: 7:30 pm

Siña con pa haciele bo mes:

Fecha: Diasabra April 14, 2012

Luga: IMSAN (Centro Medico) San Nicolas

Ora: 10 am pa 3 pm

Fecha: Diasabra April 21, 2012

Luga: Dr. Horacio Oduber Hospitaal

Ora: 10 am pa 2 pm

**Cu cooperacion di nos
Dokternan Feminino**



KONINGIN WILHELMINA FONDS

Mammapoli



Cargamento nobo di laptops, tablets y Kindle Fire awor na MIO

Relaciona cu “I’m a Hotspot”



STA. CRUZ -- Despues di a lanza “I’m a Hotspot” na e concierto di Gentleman luna pasa.

Cu a haci cu hopi hende ta cambiando di nan provider pa bira un

“hotspot” tur caminda di Aruba. Awor cu MIO ta e marca cu bo kier, e capacidad cu bo kier y mihor ainda, na e prijs cu bo tabata busca... MIO ta anuncia e yegada di un cargamento grandi

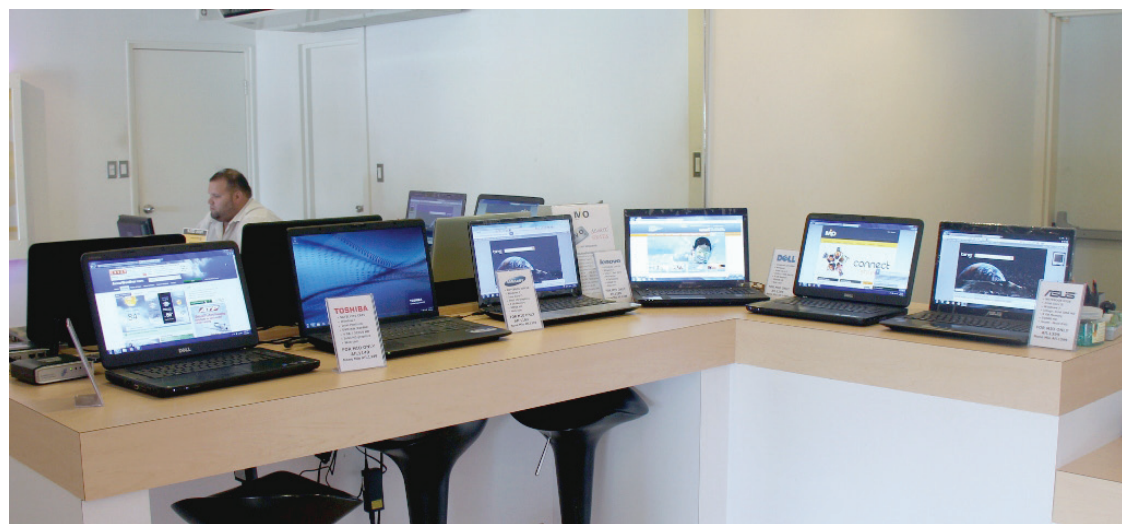
di laptops y tablets nobo den un variedad di marca y modelo, sin laga afor e Kindle Fire nobo y I-Pad 3. Si bo kier ta un persona cu mester of cu kier ta conecta tur ora,

MIO por bira bo miho aliado. Nan ta ofrece e aparato y e conexion cu ta conecta bo cu mundo y cu loke abo mas ta gusta riba e mihor condicionnan. Busca un tablet cu ta e forma mas portable y mas moderno di traha awendia.

Pasa awe mes na e tienda MIO situa na Cayena Mall y waak pa bo mes e e liña di Samsung Galaxy Tabs, iPad, incluyendo e iPad 3, e version di mas nobo. Tambe tin Lenovo su Ideapad Tablet y tambe e diferente modelo di Coby Kyros. Si bo kier un Kindle Fire, MIO tin esun di mas nobo tambe. E personal di MIO Store ta prepara pa mostra e diferente aplicacion y capacidad di cada un ademas di contesta cualquier pregunta cu bo

por tin. Bira miembro di MIO y asina bo ta haya un prijs ainda mas abao. Sali prepara cu bo tablet y MiFi pa surf riba internet y saca mihor probecho di bo tablet nobo. MIO no ta bay mara bo na ningun contract. No tin limite di uso, dus bo no ta wordo cobra extra. No tin tarifa scondi tampoco ni ningun costo adicional. Haya bo modem of MIFI gratis cu MIO y cuminsa disfruta di nan servicio y señal optimal.

Busca esun di bo prome nan caba. Bishita e tienda di MIO na Caya G.F. Betico Croes 222, local 8 na Cayena Mall of haya informacion yamando nan oficina na 583-0077. Tambe bo por bishita nan website www.mioaruba.com of Facebook fan-page MIO Aruba.



Botica di Servicio a lanza su campaña di cambia botica

STA. CRUZ -- Den luna di April bo por cambia di botica. Botica di Servicio a lanza un campaña pa informa interesadonan riba e oportunidad aki. Cu posters y flyers cu a wordo difundi cas pa cas, e aseguradonan di

AZV ta wordo pone na altura riba e posibilidad aki. "Inscripcion na un di e 4 establecimiento di Botica di Servicio tin hopi beneficio. Bo por entrega bo receta na un di nos boticanan y si abo ta desea, despues

bo por busca bo remedi na un di e otro nan. Esaki ta hopi comodo si abo of bo casa ta traha leu for di cas y durante un break of despues di trabao kier busca e remedinan. Nos software di vigilancia di medicacion ta controla





Cambia bo botica den luna di april y

escoge e botica cu tin bo salud na prome lugar

E formulario di cambio ta obtenible na tur nos boticanan y riba Facebook.

Nos beneficianan:

- 10% rebaho riba remedi y majoria di articulonan boticario
- vigilancia di medicacion (medicatiebewaking)
- 4 establecimiento* (entrega bo receta na un di nos boticanan y busca bo remedi na un di e otro nan)



* Eagle (cerca e hospital)	587-9011
Maria (Santa Cruz)	585-8145
Noord (dilanti Giselle)	586-4606
Seroe Preto (San Nicolas)	584-4833

Nos ta habri di 8.00 am - 8.00 pm 6 dia pa siman

Info@boticadiservicio.com
 www.facebook.com/boticadiservicio

automaticamente si e remedi nobo cu a wordo prescribi no ta duna problema den combinacion cu otro prescripcionan cu bo ta usa caba, e ta controla e dosis y si abo por topo cu un reacion alergico. Den e casonan menciona, e boticario hunto cu bo doctor di cas lo percura pa un bon alternativa, asina bo por cuminsa cura mas pronto cu ta posibel. Finalmente e aseguradonan registra na Botica di Servicio ta probecha di 10% rebaho riba majoria di articulonan" asina Cor van Stein, General Manager di Botica di Servicio a duna di conoce. Si abo tambe kier haci uso di e servicionan di Botica di Servicio, pero ta registra na un otro botica, bo por cambia botica facilmente. E formulario di cambio di AZV ta obtenible na

tur 4 botica di Botica di Servicio. Si bo ta yena e formulario aki (no lubida otro miembro di bo familia), y entregue na balie di e botica, Botica di Servicio lo percura pa e cambio. Na momento di entrega di e formulario, di biahha bo por probecha di tur e beneficianan y e servicio amplio. Tambe riba e Facebook Page di Botica di Servicio (www.facebook.com/servicepharmacyaruba) bo por haya e formulario aki, manera cu bo por print y yene na cas. Despues bo ta entrega esaki hunto cu un copia di bo carnet valido di AZV na e establecimiento di bo escogencia. Tambe pa turista cu ta bishita Aruba regularmente, of ta resi na Aruba pa un temporada mas largo ta posibel pa inscribi na Botica di Servicio y por probecha di e beneficianan menciona.



Caribbean Stud Poker...

\$176.000

The highest progressive amount on the island.



Cu un sala completamente yen

TAYER DI A.T.I.A. CU PROFFESOR ANANDA MITRA

TABATA UN OTRO EXITO

Cherryldine Muller a gana Android Smartphone

STA. CRUZ -- a brinda un cantidad
 Profesor Ananda Mitra di informacion valioso,
 a bolbe yena e sala y durante su tayer,

organiza pa ATIA na e edificio di ATIA mes situa na Dakota. E participantenan a cuminsa yega, pa asina nan segura nan lugar y por a sinti e entusiasmo cerca nan. Profesor Mitra su informacion y guia di con pa atende cu “social media” y e era digital a bolbe causa un impacto cerca tur presente. El’a elabora ampliamente riba e ultimo desaroyonan tecnologico cu mundo ta enfrentando awendia y kico tur nos mester ta na altura di dje, mirando cu e cambionan ta bayendo hopi liher tras di otro. E workshop a bay den un ambiente masha interactivo mes, unda cu e participantenan a participa activamente y yen di dinamismo. E participantenan a haci varios pregunta y a keda satisfecho cu nan por a haya contesta practico riba nan preguntanan. ATIA ta trece e workshop di social media aki padilanti pa tur e comerciantenan miembro di su organizacion, pero tambe pa e industria comercial completo, unda cu varios ehecutivo hoben a join e workshop pa amplia nan conocimiento y comprension. Na final di e workshop a rifa un Android Smartphone entre tur participante y e ganador a resulta den persona di Cherryldine Muller cu a keda sumamente contento cu su premio di ATIA. ATIA tin e compromiso pa sigui organiza e tipo di tayer y

conferencianan asina
pa su miembran
y no - miembran.
Di e forma aki
ta engrandece e
conocemento di nos
hendenan riba e
topiconan interesante
y relevante den
cuadro di hacimento di
negoshi. E siguiente
evento di ATIA lo ta
dia 29 di Juni proximo
den Renaissance
Convention Center, e
"Women in Leadership



Conference 2012", no
perd'e!

Ondercuratelestelling

Krachtsbeschikking van 16 maart 2012, behorend bij EJ. no. 207 van 2012 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, is Marjorie Eudora Daniell, wonende in Aruba onder curatele gesteld en als curatrice is aangewezen haar zus Berill Eleane Daniell

De Advocaat,

Mr M.M.Malmberg



Festival internacional di literatura

crusa lama
writers unlimited aruba

Poesia, prosa:

Caresse Isings
David van Reybrouck
Dora Lauffer- Mathilda
Helon Habila
Jacques Thönissen
Josy Tromp
Petina Gappah
Rodaan Al Galidi

Canto y música:

Elisabeth Pope
Sharon Rose
Ryan Maduro
Rincon Boyzz

Presentador:

Victor Mathilda

Poder di memoria

The Power of Memory

Diamars 17 di april 2012

7:00 pm

Hardin Arubiana/Caribiana

Biblioteca Nacional Aruba

Bachstraat 5, Oranjestad

Danki na: Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied, UNOCA

Organisacion: Biblioteca Nacional Aruba - Fundacion Editorial Charuba - Writers Unlimited

Empleado awor ta mas atento riba aspectonan di salud pa nan mes y e clientenan

Empleadonan di Total Services a sigui curso pa brinda mas y mihor servicio

STA. CRUZ -- Den su afan pa duna mihor servicio na nan clientenan y sigura cu tur trabao ta wordo haci na un nivel halto di seguridad pa e cliente y empleado mes, Total Services continuamente ta traha riba "upgrading" di su personal. Recientemente varios empleado a sigui diferente curso. Ivans Roycie Koolman a atende tayer di EMSL Analytical na Merca, unda cu el'a ricibi instruccion con pa efectua e estudio pa yuda defini problemanan pa corigi esaki y asina crea un calidad di aire saludabel y aceptabel. Sr. Koolman ta manager di "Pure Total Indoor Quality Solutions", cu ta un compania subsidiario di Total Services cu ta dedica na sistema nan di purificacion di aire y ta traha cu e sistema di EMSL Analytical. "Pure Total Indoor Air Quality Solutions" su meta principal ta pa indica situacionnan na tempo cu por crea problema pa calidad di aire y asisti e cliente pa mehora y mantene calidad di aire. "EMSL Analytical" ta un compania di laboratorio specializa cu, entre otro ta duna training den proceduranan di testing di calidad di aire. "EMSL Analytical" ta specializa den pruebanan analitico cual ta asisti e investigacion di medio ambiente dirigi specialmente ariba asbest, microbiologia, verf cu ta contene lood, calidad di medio ambiente, calidad di aire paden, higiena industrial y tambe pruebanan di cuminda. "EMSL" por haci diferente otro



testing cual ta dirigi ariba material, defini tipo di material of producto, pruebanan forensico pa uso comercial, industrial y general. E curso cu sr. Koolman a sigui ta duna Total Services pa medio di "Pure Total Air Quality Solutions" un servicio na su clientenan y comunidad general un servicio hopi specializa ariba e terenov aki. Recientemente tambe dos empleado di Total Services a tuma e curso Occupational Safety and Health Administration (OSHA). Ramiro Iguaran y Digna Rosel a completa e curso cu exito y awo ta cualifica

pa duna conseho y actua ariba situacionnan cu ta compromete seguridad y desaroya maneho di seguridad. Seguridad na trabao, proteccion di su clientenan y prevencion di accidente ta un prioridad pa Total Services y e guia di sr. Iguaran y sra. Rosel den esaki ta hopi importante. "OSHA" ta un programa di seguridad pa yuda negoshinan desaroya maneho dirigi ariba seguridad. E programa ta trata entre otro con pa preveni accidente y maneha accidente, planificacion pa situacionnan di emergencia y mantene un administracion exacto relaciona cu seguridad y prevencion. Ademá e programa ta muestra con pa haci un audit interno di seguridad. Gerencia di Total Services kier gradici su empleadonan pa nan dedicacion na nan coleganan y specialmente nan clientenan y nan determinacion pa sigura cu prevencion di incidentenan desagradabel ta na prome lugar.



SETAR ofreciendo Pay-Per-View di Extreme Rules di WWE



STA. CRUZ -- SETAR ofreciendo Pay-Per-View di Extreme Rules di WWE Esnan cu ta sigui e mundo di e deporte di wrestling di cerca, por sa di e "rush" di adrenalina cu ta sinti durante di e evento di "Extreme Rules" cual ta un di e eventonan grandi di WWE ta organiza. E aña aki e lo tuma lugar dia 29 di April 2012 na Allstate Arena na Chicago, USA. Pa e motibo ey, SETAR Cable Services ta ofrece clientenan di Cable Digital, oportunidad di wak "Extreme Rules" "en bibo" den e comodidad di bo propio cas cu Pay-Per-View (PPV). Durante tur

e eventonan di WWE tin reglanan cu semper e participantenan mester tene cuenta, sin niun excepcion. Sinembargo durante e anochi di "Extreme Rules" ta pone tur e reglanan cu ta cay bao di "Hardcore Wrestling" un banda, haciendo cu cada un di e peleanan durante e anochi ta keda y algo insolito y unico compara cu e peleanan di e otro eventonan. Pa mas informacion encuan to di e paquete di PPV, e cliente di Cable Digital por aplica na cualkier Teleshop di SETAR of por yama 525-1700 of bishita www.setar.aw.

Magaly Brito di SEPPA:

E hecho di ta dehado y no kier cumpli tampoco cu trahadornan ta conduci cu: No ta keda nada otro pa e trahadornan di inmigracion huelga!

STA. CRUZ -- Magaly Brito di SEPPA a splica riba e accion di protesta cu e trahadornan di inmigracion a haci siman atras y tabata un advertencia na gobierno cu no tin oido pa cu e situacion di e departamento. Ta un lastima cu e ta un forma di un defensa barata pa sali afor bisa cu lo ta mal informa trahador of miembronan ta riba e situacion pa cu departamento di inmigracion. E Minister concerni tabatin un palabracion cu e sindicato y no a cumpli cu nan y simplemente ta bisa cu tur cos ta den proceso. Como sifuera esey ta suficiente, mester warda y

ta bon pa muestra cu nos ta wardando pa dos aña caba y con hopi mas tin cu keda warda. Sra. Brito a bisa si tabata asina mes cu e sindicato tabata mal informa, kico ta costa e Minister pa siman pasa diarazon pa awe na un siman despues no a bin informa corectamente y yega na palabracionnan cu lo por cumpli cune pa asina por informa e trahadornan di esaki pa sona evita cu cada rato e trahadornan tin cu tuma paso pa haya atencion. Despues ta haya un Minister cu ta tilda y acusa trahadornan di perhudica economia, turismo di cual nada di esaki no ta berdad.

Cu e lema "60 years of passion for cars"

R.E. YRAUSQUIN & SONS TA INICIA SU CELEBRACION DI 60 AÑA DI EXISTENCIA

Cu evento na lama durante Semana Santa

STA. CRUZ -- Aña 2012 ta uno di celebracion total pa R.E. Yrausquin & Sons, recordando no menos di 60 aña di existencia na Aruba. E eventonan lo tuma lugar durante varios luna y ta encera varios tipo di evento. Pero den fin di siman santo, e agencia di autonan marca Mitsubishi y Ford a patrocina eventonan deportivo na lama cu a hala masha atencion. Tur cos a cuminsa na aña 1952, ora cu e fundador, Ruben Efrain Yrausquin Sr. a tuma e representacion di nos isla ruman Corsou over. E tempo ey por a sinti e presion economico tur caminda y e demanda di auto no tabata mucho grandi. Pero cu perseverancia, trabao duro, sacrificio y dedicacion, Ruben a logra subi e venta di auto di marca na un speed rapido.

Tempo cu a cuminsa cu R.E. Yrausquin & Sons tabatin solamente 6 otro compania di auto, pero brindando confianza y confidencia na su clientenan y e pueblo di Aruba, Ruben a logra poco poco conquista e clientela cu auto di marca Ford. R.E. Yrausquin & Sons awendia ta goza di un tremendo acogida y confianza di hopi hende, ya cu e autonan y nan servicicionan ta uno excepcional. P'esey mes pa inicia nan celebracion, R.E. Yrausquin hunto cu Mitsubishi a sponsor e aña aki, e evento di Copa Cees Bossers, durante e beachsoccer 2012, pero tambe a sponsor e team di "Mente Sano". E evento aki a tuma lugar

na Eagle Beach riba 8 y 9 di April, unda tambe tabatin un Mitsubishi ASX na Eagle Beach y un ambiente di kita sombre. E evento deportivo aki a bay den masha bon ambiente y cada team a duna un tremendo prestacion, demostrando nan maximo habilidad deportivo. Promo girls di R.E. Yrausquin a parti varios producto di promocion riba e dos dianan aki, celebrando

en grande e 60 aña di existencia, como muestra di aprecio pa e sosten cu pueblo a brinda e agencia di auto durante e ultimo 60 añanan.

Esaki ta djis e inicio, ya cu durante henter aña 2012, R.E. Yrausquin & Sons lo ta sigui celebra nan 60 añanan di existencia, brindando e comunidad diferente promocion spectacular.



Servicio di Impuesto:

Formulario di declaracion di winstbelasting 2011 a sali

E fecha oficial di otorgamento ta 2 di Mei 2012



STA. CRUZ -- Servicio di Impuesto ta informa cu e formularionan di declaracion (aangiftebiljet) di winstbelasting 2011 a sali. Ta trata di e formulario di declaracion pa empresa cu ta cay bao ley di winstbelasting maner a un NV. E clientenan cu lo ricibi e formulario ta e empresanan estableci na Aruba, e empresanan di exterior cu tin entre otro establecimiento permanente na Aruba y e companianan di seguro. E formulario di declaracion tin fecha oficial di otorgamento 2 di Mei 2012 y pa e fecha aki tur cliente mester a ricibi esaki. E clientenan ta haya 2 luna pa yena y entrega e formulario. E ultimo dia pa entrega e declaracion ta 2 di Juli 2012. Ta importante pa tene cuenta cu e termino di 2 luna aki, ya cu e cliente ta core riesgo di haya boet si no entrega e declaracion of si entrega esaki laat. Alavez Servicio di Impuesto ta

haci un apelacion na su clientenan pa yena e formulario corectamente y completamente y verifica si a contesta tur e preguntanan. Como instrumento di ayudo na momento di yenamento por consulta e respectivo guia aclaratorio cu ta disponibel riba e website www.siad.aw. Ultimo ta firma y entrega e declaracion hunto cu e anexonan por ehempel: e relato anual y su aclaracion y demas documento di importancia. Na momento di entrega e declaracion, lo controla si esaki ta completamente yena y firma. Si no yena e formulario completamente y/of no firma esaki, e cliente lo ricibi su formulario bek pa haci coreccion. Pesey Servicio di Impuesto ta haci un apelacion na tur cliente pa controla e declaracion hopi bon prome cu entrega esaki. Alavez ta conseha pa no warda te na ultimo cu e entregamento.

Medstar Group a celebra su prome lustro!

STA. CRUZ -- Diahuebs ultimo, e famia di Medstar Group tabata di fiesta na ocasion di nan 5 aña di existencia. Medstar Group ta un advertising agency cu a keda funda na April 2007 cu un solo proposito: pa brinda servicio di mercadeo cual ta basa riba idea nan inovativo, creativo y strategico. For di un principio Medstar Group a enfoca riba e importancia di brinda un servicio completo na su clientela y ta percura pa tur cos di graphic design pa media booking, te cu website design y imprenta. Awe Medstar Group ta conta cu clientenan cu tin productonan renombra mundialmente cu a demostra nan confianza den e vision aki. E prome lustro di Medstar Group ta yena cu orguyo y trabao duro. Durante e 5 añanan aki, e mundo di mercadeo a conoce hopi cambio y Medstar Group semper a haci su maximo

esfuerzo pa responde na e cambionan aki rapidamente. Un di e fenomenonan mas popular di e ultimo tempo ta e uso di internet y e evolucion di e medio nan di comunicacion social. Pa es motibo aki, Medstar Group a lanza un campaña interactivo por medio di nan pagina di Facebook diahuebs ultimo. Medstar Group a duna tur su fansnan e oportunidad pa participa y gana un cantidad di premio cu a wordo regala cada ora. E celebracion a cuminsa den oranan di mainta cu premionan manera breakfast sandwiches, cinnamon rolls y cupcakes di Cinnabon y a continua durante dia cu caha di OREO y Pringles di Compra, vouchers pa ice cream di Carvel, combo di Wendy's, combo di Sbarro y Quiznos, chuculati Rittersport y Budweiser. Na final di dia a regala



un caha di Budweiser y diferente vouchers na e prome persona cu a yega oficina di Medstar Group, saca un potret cu un empleado di Medstar Group y upload esaki riba Facebook di Medstar Group. E celebracion di e prome lustro di Medstar Group a culmina den oranan laat di anochi cu un tremendo dinner y brindis. E team di Medstar Group ta expresa un danki di curazon na tur hende cu a participa na e campaña

di 5 aniversario y ta felicita tur e ganadornan. Tambe Medstar Group ta manda gradicimento na su clientenan cu a sa di deposita nan confianza den nos compania durante e 5 añanan aki y ta spera di por conta cu

nan pa hopi aña mas. Riba e foto nan adunto por aprecia parti di e celebracion cu a tuma lugar diahuebs ultimo y momento cu e ganadora maximo di e campaña di 5 aniversario a busca su premio.

Accidente serio poco pazuid di Rotonde Sasaki

STA. CRUZ -- Diahuebs rond di 7'or di anochi melding ta drenta di un accidente serio cerca di e kruising di hospital.

Polis y Ambulance a ser manda cu urgencia pa e sitio.

Prome unidad cu ta yega na e sitio, ta pidi pa manda ambulance cu urgencia, mirando e situacion cu e meneer tabata aden.

Segun version no -oficial e meneer aki lo a bira malo tras di stuur y a bay dal ariba un mata di kwihi. Den e auto tabata tin un mucha tambe.

E meneer a ser transporta pa hospital cu urgencia.



Comunicado! Comunicado! Comunicado! **URGENTE !! URGENTE !!**



Pa medio di e comunicado aki directiva di "Sindicato di Trahadornan di Aruba" (S.T.A.) kier a invita tur e empleadonan di Felipe Construction & Consultancy N.V. pa acudi na un reunion cu caracter di urgencia ariba:

Fecha :16 April 2012 (dialuna)

Lugar :Sede di Simar (Sabana Blanco)

Ora :07:30 PM - 08:30 P.M.

E puntonan di agenda:

1. Apertura. 2. Ultimo desaroyonan. 3. Presentacion / Splicacion di e concepto di

Contrato Colectivo nobo. 4. Palabra Liber. 5. Clausura

Acudi sin falta na e reunion aki cu lo determina futuro di boso trahadornan !!!!
Bini uno Bini tur !!!!!!!

NOS FONDONAN DI PENSIOEN A.P.F.A. Y SVb DEN PELIGER GRANDI

**A.P.F.A. A DUNA SUSCRITO RAZON
ALGEMEEN PENSIOEN FONDS ARUBA (A.P.F.A.):**

Nos tur por corda un paar di luna pasa cu sr. Mike Eman hunto cu e.o. sindicatonan a logra pa e empleadonan publico a haya 140 florin di indexering ariba nan salario. Manera sr. Mike Eman mes a bisa cu no tin placa, pero ya cu presupuesto di Aruba ta den corra caba, no ta nada pa mande mas den corra. Den e plataforma nacional aki, e sindicato di pensionadonan O.P.P.A. no tabata presente. Pa pone den su contexto, O.P.P.A. no a ser invita mes. E presidente di O.P.P.A. sr. Paul van Niel ora cu varios pensionado di gobierno a rank'e na su horeanan, a dicidi di skirbi un remetido den corant reclamando e hecho cu su persona no a ser invita y cu e ta rabia. Sr. Van Niel a dicidi di yama sr. Mike Eman reclamando na unda su invitacion a keda. Aki sr. Mike Eman a dicidi di invita sr. Van Niel pa un reunion. Despues di e reunion sr. Van Niel a declara cu e a logra 140 florin di indexering pa su miembronan y cu esaki ta wordo paga pa Gobierno. Te cu awe ningun pensionado di Gobierno no a haya nada. Sr. Van Niel ta sigui bisa -Diario 22/03- "TUR COS TA PINTA HOPI BON PA NOS" y cu e ciere di Valero lo no ta bay ta asina grandi pa nos. Dia 30 di Maart suscrito a manda un remetido pa SdP mustrandu su preocupacion pa cu e situacion di nos fondo di pensioen APFA. Suscrito a puntra p.e. cuanto e grado di cobertura (dekkingsgraad) ta? Si gobierno ta deposita e premienan di pensioen cu gobierno ta retene di su empleadonan na e fondo di pensioen? Cuanto gobierno DEBE APFA y tambe si APFA por publica su presupuesto. Dia 31 di maart APFA a manda un comunicado pa prensa di Aruba na unda APFA ta BATI ALARMA CU E FONDO DI PENSIOEN TA DEN PELIGER GRANDI. APFA a trece diferente punto adilanti manera e.o. cu DEKKINGSGRAAD te fin di Februari ta 69.6%. Cu mester bin cu un PLAN DI RECUPERACION PA COMPLEMENTA E DEFICIT di e GRADO DI COBERTURA (Dekkingssgraad). APHA ta sigui den su comunicado "APHA NO TA SPERA CU DEN UN FUTURO CERCANO MESTER APLICA UN REDUCCION RIBA E DERECHO OF SUMA DI PENSIOEN. Esaki por wordo definitivamente determina na momento cu e plan di recuperacion wordo APROBA y GOBIERNO MESTER CUMPLI TAMBE CU E PALABRACIONNAN AKI. Hopi hende ta pensa cu un pensioen ta mantene su balor, pero esaki lamentablemente no ta e caso. Independiente di e plan di recuperacion, tin cu trata e deficit anterior di PVL, cu si mester tuma medida adicional.

SOCIALE VERZEKERINGS BANK(S.V.b.): Keto bay ambos pensioen di A.P.F.A. y S.V.B. ta den riesgonan grandi. Un paar di dia pasa e director di Sociale Verzekerings Bank a bisa cu e ciere di VALERO, S.V.b. ta bay perde 2.5 milyon florin pa anja. Tambe e director di S.V.b. -den mesun rosea a bisa cu actualmente tin como 16 mil y pico hende cu ta cobra pensioen via S.V.b. Si mi persona por lesa entre lineas e director actual kier ranca na un bel bisando cu muy pronto S.V.b. lo bay haya su mes den problemanan grandi. Corda bon di VALERO so S.V.b. ta perde 2.5 milyon florin ANUALMENTE. E director di S.V.B. no a menciona mes cuanto S.V.B. lo perde si e spin-off effect cu e ciere di VALERO lo tin ariba e fondo di S.V.B.. Ya caba tin un desempleo di 8%. Esaki lo por yega 5 of 6 milyon anualmente? Ami ta kere cu e director di S.V.b. no kier bisa directamente cu e fondo ta den problema nan serio y tambe cu Gobierno di Gabinete Mike Eman mester haci algo pronto. E director no a bisa si, cu si Gobierno lesa- Minister Mike de Meza- ta entrega e placa di A.O.V./ A.W.W. cu gobierno ta retene di su trahadornan cu ta cobra un salario directo of no directo. Aki atrobe e fondo ta haya menos placa. Mi tin gana di sa, cuanto Gobierno debe na e fondo di S.V.B. Pa e fondo di pensioen aki sobrevivi mi no ta mira otro alternativa pa forza gobierno paga locual nan debe na e fondo y tambe pa subi e edad di pensioen cu actualmente ta 60 aña. Politicamente esaki ta alcansabel pa Gobierno? Of Gobierno lo bay laga e fondo bay

bancarota pa caprichonan politico. Kico a para di e sindicatonan ta spera pa lanta pa asina salvaguardia e fondo di pensioen di S.V.B. Pakico e director di S.V.B. no ta pone Gobierno na haltura? Acaso e director tin miedo di represalia? QUO VADIS: UNDA NOS TA BAY? APHA NO A CONTESTA MI PREGUNTA: CUANTO GOBIERNO DEBE NA NOS FONDO DI PENSIOEN. Tambe ki dia APHA ta publica su presupuesto. Lesando locual cu APHA y S.V.B. a trece adilanti- nos cu ta pensionadonan di APHA y tambe di S.V.B.- mester wanta duro y CUMINZA LAGA NOS VOZ RESONA. Pensionadonan nos fondonan di pensioen ta den PROBLEMANAN GRANDI. Mi no kier ta pesimista, pero mi ta premira cu pa fin di e aña aki of quizas promer nan ta BAHA nos PENSIOENNAN. Pensioen cu pa hopi aña nos a APORTA NA DJE. Pensionadonan LANTA FOR DI SONJO y ban cuminsa cu un protesta mas liher cu ta posibel promer cu ta laat. UNDA SINDICATONAN S.E.P.P.A. y T.O.P.A. a keda. Di con S.E.P.P.A. ta keto? Di con T.O.P.A. ta keto? Esaki P. van Niel y M. Eman kier meen cu "CU TUR COS TA PINTA HOPI BON? Sres. Van Niel y Eman tabata sa masha bon cu cos tabata pinta malo pa e fondo di pensioen, ta pesey mes M. Eman no a invita sr. Van Niel na promer instante pa e reunion encuan to indexering. Pasobra Eman tabata sa cu e fondo ta hopi malo para. Directiva di O.P.P.A. no a bay reunion ta pasobra e directiva tabata sa cu e fondo di pensioen ta den problemanan grandi.

H.A.- pensionado

MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,
Crushed Sand, Piedra, Tera pa Mata,
Graniet. Tambe nos ta Rosa Tereno,
Coba Pos y Fundeshi.**

ROOI BOSAL 49

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299



Coincidencia bao di Gabinete Eman atrobe:

ARUBA TA SIN UN PG Y SIN UN HOOFD FISCAL OF FISCAL MAYOOR!**Gobierno a traha caminda pa persecucion politico por continua**

STA. CRUZ -- "Mescos cu na e promer mitar di decada 90, Mr. Dokter Van Leeuwen, Advokaat General di Reino Hulandes a bati alarma pa e situacion di Pais Aruba, combina cu rapportnan di FBI y CIA cu a apoya VD-Aruba den e investigacion

considera di ta "De grootste corruptie zaak binnen de Koninkrijk der Nederlanden", awe Aruba atrobe ta bao di "stress" cu un supuesto maluso di e aparato Hudicial! Aruba ta SIN un PG y SIN un Hoofd Fiscal of Fiscal Mayoer! Tur dos a bandona Aruba pa motibo cu tur dos a divulga "statements" cu no tabata na agrado di Gobierno di Gabinete Mike Eman 1! Den dos luna di tempo, dos funcionario Ehecutivo Hudicial ambos cu mas di dos decada di amplio experiencia y un educacion y preparacion, full enfoca riba loke ta e Proceso Hudicial y tur loke tin di haber cu Corte Hudicial ta bandona Aruba pa awe nos pueblo ta colga na un hilo y na merced di un solo funcionario cu no tin e capacidad, mucho menos e experticio pa fungi como Fiscal Mayoer of Procurador General!

E persona aki ta traha directamente bao di instruccion di Gobierno di Pais Aruba cual sigur no ta un garantia at all di un proceso Hudicial imparcial y husto pa cada un di esnan cu ta biba of pertenece ariba Aruba! Gobierno a traha caminda pa persecucion politico tuma lugar.

Esaki ta e di dos biaha cu esaki ta sosode den Pais Aruba desde 1986 y ta puro coincidencia cu tur dos caso ta sosode ora cu un Eman ta Promer Minister! Sin mas palabras!

E wega nunca ta caba cu "Extra Innings" di MAJOR LEAGUE BASEBALL

Cu un maximo di 80 wega pa siman riba **14 canal SD** y **2 canal HD**



Aplica awor pa bo pakete di Early Bird PPV Special:

- Early Bird Regular Afl. 358,-
Den 4 pago di Afl. 99,50 pa luna
- Early Bird 60+ Afl. 298,-
Den 4 pago di Afl. 85,- pa luna

*Early Bird ta valido te cu 15 di april 2012. Prijs regular Afl. 405,-. Aplica na cualkier Teleshop di SETAR of yama 525-1700

*Blackout restrictions may apply. Exclusively on SETAR Cable Services. Programming subject to change.

Major League Baseball trademarks and copy-right are used with permission of Major League Baseball Properties, Inc.

525-1700

www.setar.aw

Follow us on



DOS HIPOCRITA !!!!



Nan ta bay airport pa topa muchanan di Little League cu a titula campeon na St. Maarten den Ponny League,

brazo, sunchi, duna pabien y hiba palabra bunita!! Mientras nan a negligisha e dos stadionnan na Pos

Chikito netamente pa e hobennan aki. Na 2010 a priminiti cu lo no bay obstaculiza e finalizacion di

construccion di e dos parkenan aki, pero na caminda a haci otro: Bandon a parkenan aki y laganan bira ruina

pasobra ta proyecto di MEP. Vaya vaya vaya!! Asina ta yama TRAHA PA DEPORTE ????

Claudius Philips cu Fernando Villalona hunto riba stage na Corsou



STA. CRUZ -- Fin di siman pasa Diadomingo, April 8, 2012 a celebra su fecha natal nos gran musico "Claudius Philips" durante su celebracion cu a cuminsa un dia prome den Eyes mey mey di tur su fanaticonan y amigo musiconan nan a canta Happy Birthday. Un anochi unda cu a presenta cantantenan masha gusta entrenan T-Money, BG Bobby Gibbs, Maicky Oliva, Tattoo fanaticonan a respalda cada un di nan den gran forma, pista di baile tabata semper yen durante nan presentacion.

Poco ora despues Claudius & OREO a subi avion pa un presentacion na Corsou riba invitacion di Agrupacion E.R.A.

cu ta Celebrando nan 30 aña den Farandula. y pa e ocasion aki tambe a invita "El Mayimbe" Fernando Villalona y Orkesta.

Dilanti un publiko mas di 1500 hende, y un anochi unda tabata tin reconocimiento den presencia di Min Cooper y Manfred "Feco" Gomez, tanto E.R.A. Fernando Villalona y nos Maestro Claudius Philips a duna nan maximo presentacion.

Sigur un di e highlight die celebracion 30 aña E.R.A. tabata ora e integrantenan original di E.R.A. a haci nan presentacion di nan hitnan di comienzo di e agrupacion.

E momento culminante locual tur hende tabata spera

ta e momento cu Fernando Villalona a subi canta cu Claudius & O.R.E.O. Un medley cu Claudius a dedica na dje, y por cierto un gran hit na Corsou, esaki tabata un momento emocionante p'e agrupacion musical O.R.E.O. y nan maestro Claudius Philips sin laga afor e publico presente cu a keda aplaudi e dos maestronan di musica riba escenario.

Por a scucha comentarionan di e publico y hasta musiconan di Fernando Villalona elogiando e tremendo presentacion y medley di Claudius & O.R.E.O. Fernando Villalona tambe a gradici y elogia Claudius Philips riba stage.

Nos a comprende cu ta preparando otro fiesta grandi na Corsou na unda Claudius & OREO tambe lo ta parti di dje

Un Pabien ta bay na Claudius & O.R.E.O. Adhunto: algun potret di e anochi aki.

San Nicolas tambe ta haya su Ciclovía

Diadomingo awor 15 di April



STA. CRUZ -- Diahuebs ultimo tabata tin un conferencia di prensa na oficina di IDEFRE tocante e di dos Ciclovía pa aña 2012. Esaki lo bay tuma lugar diadomingo awor 15 di April na Joe Laveist Sport Park. E ciclovía aki ta cuminsa ya caba for di pa 7:30 cu Mission YMCA 'Perde pa Gana' cu instructor Rene Wild sigui pa Zumba cu Niurca de Cuba. E exitoso biketour no ta keda afor y lo start sali for di Joe Laveist Sport Park pa 9:00 am exacto pasando den e distrito di San Nicolas y coriendo e cayanan di Weg Brazil, Brazil, Weg Sero Blanco, Weg Fontein y termina bek riba Pastoor Hendrikstraat na Joe Laveist Sport Park. Aunke cu bistimento di helm no ta obligatorio IDEFRE ta curasha tur ciclista pa bisti nan helm pa ta mas safe riba caminda. Mayornan tambe mester tene cuenta cu e edad

minimo pa participa na e biketour ta 8 aña ya cu pa muchanan mas chikito e biketour lo cay mas pisa. Despues di e biketour e programa ta sigui cu Cross Fitter duna pa Egmond Molina y termina cu Tai Chi cu Irena Croes. E caminda dilanti Joe Laveist Sport Park lo ta cera pa asina un y tur por haci uso libremente sea core nan bicicleta, skateboard, rollerblade, of jog. Tambe lo ta bay tin wega disponibel pa publico manera penalty, kickball y street futbol. Asina ta ban topa diadomingo awor 'bright and early' pa 7'or di mainta te cu 12'or di merdia na Joe Laveist Sport Park pa un dia deportivo. Pa mas informacion bishita e fanpage riba FACEBOOK cual ta: www.facebook.com/ciclovíaaruba of yama IDEFRE na 5824987.



2do Cyclo di Actividad Fisico

ta start Dialuna

STA. CRUZ -- Fundacion Movimiento ta bida kier corda tur esnan interesa cu dialuna 16 di April lo start sali e 2do actividad fisico y recreativo pa persona di 40,50 y 60 aña bai ariba. E periodo aki lo ta for di 1 di april te cu 6 di Juli, esta 12 siman, entre 5.30 y 6.30 di mainta tur dia. E biaha aki nos lo start hunto na San Nicolas, Piedra Plat y pa promer biaha na Oranjestad tambe. Na San Nicolas e programma ta tuma lugar den OtaheitaGymzaal dilanti di Community Pool San Nicolas. E programma di San Nicolas ta Fit Test, Movimiento ritmico, Circuit training, Ehercicio ariba mat, Canamento den naturaleza.

E lesnan na San Nicolas ta di dialuna pa diabierna y e persona di contacto

ta Maximo Wever tel: 5925940.

Na Piedra Plat e programma ta tuma lugar na Gymzaal di Stichting Verstandelijk Gehandicapt en Aruba. Aki e lesnan ta di dialuna te cu diasabra y e programma ta encera: Yoga, Spinning, Fysio Fit, Movimiento ritmico, Aquafitness (Na lamar), Canamento den naturaleza. Persona di contacto :Yolanda Pablo tel: 5937617 E biaha aki Oranjestad ta bay cuminsa den e gymzaal di ex Emmaschool awor Colegio Arubano y nan ta for di dialuna pa diabierna. E programma di Oranjestad ta lo siguiente: Karumba aerobics, Core y training di flexibilidad, Fysio fit, Movimiento ritmico, Aquafitness. Persona di

contacto ta Karim Perez tel: 5634977, 7406587.

Pa tur e lesnan por tuma contacto tambe cu Sr. Rudy Leysner na tel: 5942546 of na email: movemientotabida@gmail.com.

Cuponan ta limita asina ta inscribi awor pa bo tambe por haci bo ehercicio mainta tempran durante henter siman. Tur nos instructornan ta hendenan diploma y profesional.

Tur ehercicio ta wordo duna segun e edad di e participante. Cuida bo curpa y haci ehercicio. Fundacion Movimiento ta Bida ta haci un yamada special pa esnan cu a baha cu pensioen pa participa den nos programanan.

TA HUUR

Cunucu Villas ta huur apartamento, bunita y espacioso. Airco y baño priva.

Muebla, tin pool, internet wi-fi, cable tv.

Afl. 1250.00 per maand.

Yama **585-1616**

TA BENDE

Un set di comedor Mesa cuadra di palo solido

Cu 6 stoel fura cu cuero bruin scur!

Si bo ta interesa yama **582-1910** (Despues di 3'or pm)

TA BENDE

un set di "Sofa L" di cuero color blanco, den hopi bon condicion yama na **565-0501**

TA BUSCA

Un Mucha muher pa traha part time interesado nan por yama na

594-4659

Invitacion: Grupo Oracion Carismatico di Paradera



Pueblo di Paradera y Aruba, diabierna 13 April, 2012

7:00 p.m S.S di Misa Sta. Filomena, na Paradera
8:00 p.m ta sigi Oracion, Alabansa y Gradicimento na Señor, pa du n'E tur honor i gloria cu e merese.

Habri portanan santu pa mi,
mi ke dreña i alaba Señor.
Ata e porta di Señor aki,
tur e fiernan ta pasa den dje.
Mi t'alaba Bo pasobra B'a skucha mi
pasobra B'a manda mi salbashon.

(sal.118,19-21)

TA BUSKA

KAPSTER

Cu minimo 5 anja di experiencia.
Pa solicita pasa na:

Divine Beauty Salon na
8:00am – 12:00 / 2:30pm – 6:30pm

Piedra Plat 98-A
Tel: 585-7937



Medical & Home Healthcare Services

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion

Diabetic Face Care

Diabetic Nail & Finger Cream

Diabetic Foot Massage Cream

Diabetic Key Chain (Jabero)

Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)

Special Medical Diabetic Shoes

Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical
lider den productonan
Diabetico na Aruba

Retiro.. "Spiritu Santo"
 Dias. 14 y Diad. 15 Apr. 2012
 Den Jacinta Kleuterschool, Dabon, Aruba
 Tur 2dia: 8:00am-5:00pm,
 Inscribi: 568-4224




Ech. 2: 4 "Nan tur a keda yena cu Spiritu Santo y a cuminsa papia na otro lenga, segun Spiritu Santu tawata inspira nan."

CONCIERTO UNOCA DEN PLATA
CONCIERTO UNOCA den PARKE CU HOBENNAN

Sala paden 8'OR
AFL. 10,00 P.P.

CARCHI: UNOCA y Scol di ARTE
TRAHE: FORMAL CU UN TOKE di PLATA
 Entrada pa e concierto ta pa personanan di 15 aña pariba.

CELEBRACION 25 AÑA UNOCA
 FUNDA 1986

Dilanti CAS di CULTURA
ENTADA GRATIS
 Si TA DESEA POR TRECE PROPIO STOEL di BEACH

14 di april ANOCHI NA CAS di CULTURA




- > Meditacion
- > Informacion
- > Reflexion
- > Combersacion

Mehoracion di Alma, Mente y Curpa
 Cada Pasa Diaranson Anochi 7:30
 4,18 di april; 2,16,30 di mei; 13,27 di juni; 11,25 di juli 2012; etc.

BUBALI 6
 Fundacion Faro di Lus – Centro Holistico Splendor
 5878581 - 5629617




URATAKA CENTER
 Best Pizza



Awor ta duna servicio pa traha tur tipo di bolo casero pabo, sea ta pa Ricibimento, Bruid, cumpleaños of cualkier fiesta bo por haci bo pedido. Tambe nos ta traha diferente tipo cupcakes pa tur fiesta di mucha.

Yama Urataka Center pa nos menu di bolo.
Tel: 5855212

Nos ta na servicio di Aruba!

Marky Bee's Lunch y Dinner Buffet a habri su portanan cu cumindanan delicioso

STA. CRUZ -- Diahuebs atardi Marky Bee's Restaurant tabata tin su apertura oficial. Ta trata aki di un restaurant tipo buffet pa lunch y dinner situa den Kalalu Plaza Mall na Tanki Leendert. Despues cu pastoor Jairo Maduro a bendiciona e restaurant e wela di e propietario Mark Benson Denz a corta e sinta pa

asina efectua e apertura. Un grupo di invitado y publico general a sa di drenta y cera conoci cu e restaurant. Marky Bee's ta ofrece cuminda internacional for di 11'or di mainta te cu 10'or di anochi 7 dia pa siman. Algun di e cumindanan cu ya a hala hopi atencion ta e Marky Bee Chicken Delight, Mac and



Cheese, Fried Funchi, Tempting Fish Kibbeling y e Porkloin Apple Sensation. E restaurant ta ofrece su clientenan e opcion di come paden, hiba e cuminda cas of trabao y tambe delivery. E delivery ta wordo maneha pa www.mitinhamber.com y ta disponibel durante merdia y anochi. Kalalu Plaza Mall ta situa na Tanki Leendert net dilanti di Centro di Bario Tanki Leendert. Por haya mas informacion di Marky Bees riba www.markybees.com.



E-MAIL NOS NA: SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM OF TRECE BO
ANUNCIO NA NOS OFICINA TE CU 4.30 DI ATARDI



Victorious Beauty Salon Spa

CAYA JUANCHO KOCK 25 (DAKOTA)
TA BUSCA

UN ESTILISTA
CU MAXIMO 3 AÑA DI
EXPERENCIA
PASA PROMER NA DPL
POR YAMA NA : 744-9508.

Prome cu yama mester pasa registra na DPL Seroe Blanco 4
cu bo cedula of papel di Censo di afis.5,--di Registro Civil.

**Buga
Paz y
bendicion
di Dios**

Un agradecimento
di curazon si
boso por pone lo
siguiente:

Grupo Peregrino
Señor de Los
Milagros, ta
participacu tin
3 lugar habri.
Esun cu ainda lo
kier join e grupo
peregrino pa
Buga por yama;
Vilma Kelly 594-
2356, Filomena
Croes 582-2169 of
Glenda Krozendijk
582-6714. Viahe
ta di 11 pa 18 Mei
2012.

AUTO BIEU

**NOS TA PIKI
AUTO BIEU
COMPLETAMENTE
GRATIS**

TAMBE NOS TA PIKI
: AIRCO FRIGIDAIRE,
BATERIA ECT

YAMA NOS NA TELF
561-4297

DRIVING LESSONS

Beginners brush-up.
Reasonable rates, free
pick-up, fully insured
Covering the entire
island **566-1413**

TA BENDE

TA BENDE UN
MACHINE PA
GIFT IN BALLOON
1650,- Y UN AUTO
PA MUCHA CU 2
PASAJERO I CU
SU RADIOTEL:
5613645

Telefonnan importante:

BOTICANAN:

Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Seroe Preto 584-4833
Fergusonstraat 583-0620
Kibrahacha NV 582-2007
Oduber NV 582-1780
Paradera 588-6638
Santa Cruz 585-6890
San Lucas 584-4830
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-0027
Trupiaal 582-8671
Eagle 587-9011
4 Centro Medico 584-5779
Aloe 584-4606
Central NV 585-1965
Dakota NV 588-7364
Del Pueblo 582-1253

POLIS:

Oranjestad 100
San Nicolas 104
Sta. Cruz 105
Noord 107
Tip-line 11141
Brandweer/Ambulance 911
Guardacosta 913
Seguridad National 11911
Hospital 527-4000
Centro Medico 524-8833
Setar storing 117
Web Storing 525-4600
Elmar storing 523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree 584-8888
Ad Patres 584-2299
Aurora 588-6699
Mementomori 582-2222

Fundacion:

Cas 584-2050
Fada 583-2999
F A V I 582-5051
Famia Planea 588-9591
Autismo Aruba 588-1179
Pa Hende Muher 583-5400
Pa Hubentud 588-6138
Bloedbank Aruba 587-4260
Solo di Pueblo 585-9500
Canal 22 585-9500
Tip pa redaccion 592-6895

**Dokter y Botica na
Warda pa bao di Brug:**

Horacio Oduber Hospital:
Februari 18-25
Botica Eagle
527-4000

**Dokter y Botica na Warda
pa riba di Brug:**

Centro Medico
524-8833

CADENA ALEXANDER					
FECHA : 12 April 2012					
STO.DOM	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
	4488	1805	8035	5196	3634
	7723	3173		9350	
	2222	8849		8806	
4 SKINA	4822	1589			
LOTTO DI DIA		12-21-09-11-27			
MINMEGA					
MEGABALL					
ZODIAC		5854 Leo			

CLASIFICADO solodipueblo@gmail.com

Luna di April ta gratis

Auto,
apartamento,
cas, huur,
piesa, manda
bo clasifiado!

Bo mester trabao? Manda bo anuncio

B.B.Q

Diadomingo awo
Pasco Grandi lo tin
BBQ na SEDE di 11or
di Mainta.

Lo ta bay tin Lomito,
Filet di Pisca, Pork
Chop, Chicken Breast,
Loin Ribs y Pia di
Galinja tur riba Grill.
Cuminda ta bin cu
salada batata, pork
& beans, maishi y un
pistolet, tambe lotin
arros con pollo.

Y pa cada compra di
2 cuminda ta haja un
4oft di 20 ons gratis,
por yama pa pedido na
594-4659. Biba MEP.

TA BENDE

Un Ford Explorer
1998, start core of
pa parts.

Ta bende masha
barata. Afl. 2500.00

Yama: 592-6895

TA BENDE

un Vivant 2004 std/air 79000km
color cora den super bon
condishon
a nos ta su prome doño, e auto aki
no ta gasta gasolin y e ta core hopi
smoooth

pa solamente Afl.9000,= OBO
jama na 561-2532 any time Danki

TA BENDE

Nissan sentra 2005,
standard cu airco den
super bon condicion pa
afl.11000.00

Pa mas info jama
despues di 5or na

592-2622

TA BENDE

Un bicicleta
marca GIANTS
21 speed pa
damas.

Pa info
741-8736 puntra
pa Escalona

FOR RENT

TA HUUR UN ESPACIO
COMERCIAL NA
STA CRUZ, DILANTI
COLEGIO SAN HOSE
AFL. 1750.00, NA
STA CRUZ 36, Ariba
CAMINDA PRINCIPAL.
NET PABAO DI
CILANTRO GRILL.
YAMA ECRO NA 739-
0101

TA TRAHA

"Kashi Cushina"
di puro palo, cu
top di

Graniet of
Marmer na bo
gusto yama nos
na,

562-0315

TA BUSCA

Apartamento den Sta.
Cruz of vecindario na
prijis di maximo 600
florin pa luna
Por yama na **739-0101**

LES DI LANDAMETO

Landa ta un necesidad,
no un luho. Ata bo
oportunidad. Les pa baby
(Matronatacion) di 3 luna
te 4 año. Les pa mucha
y adulto, diploma A te cu
F. Dialuna te diasabra
mainta y atardi. Les
ta na lama y pool. Pa
informacion, yama Cell:
561-9745. Por siña, no
worry cu edad!!!!!!!!!!!!

FOR SALE

By owner, un
apartamento 2 kamer,
baño, cushina y sala.
Tereno propio situa
den vecindario di Hotel.
Vraagprijis Afl. 125000.
Yama 7307000.

TRABAO?

BO TA BUSCANDO
TRABAO? E ESPACIO
AKI POR TA DIBO.
MANDA NOS BO
ANUNCIO DI BO
SPECIALIDAD OF BO
RAMO DI TRABAO
CU BO NUMBER DI
CONTACTO. NOS
TA PUBLIKE PABO.
[SOLODIPUEBLO@
GMAIL.COM](mailto:SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM)

TA BUSCA

Un vaporator
pa Toyota
Prado 2004.

Call **738-0101**

TA DUNA SERVICIO

DI CHAPI, TIRA SUSHI
AFOR

TA CORTA TUR TIPO
DI MATA Y YERBE.
TA DUNA TUR TIPO
DI MATA Y YERBA.
TA DUNA TUR TIPO
DI MANTENCION Y
RENOVACION DI CAS
OF NEGOSHI TA VERF.
TA DRECHA DAK Y
NOS TA HACI TRABAO
DI HANDY MAN
TAMBE. YAMA NOS
LIBERMENTE NA
562-6687 OF 743-4708

TA BUSCA

1 AUTOMATIC WASHER
DEN BON CONDISHON
PA CUMpra.

POR FAVOR YAMA **592-
5196**

FOR RENT

Beautiful apartment
located in Westpunt
13-K, apt. no. 3,
2 bedrooms, kitchen
full-equipped, price
Afl. 1200, --, phone
594-1402

FOR RENT

Commercial Space
na Noord 6 X 20
M2 = 120M2
Den mesun edificio
di Botica Noord
Prijs atractivo
Yama 7307000

TA BENDE

1-FORD EXPLORER
SPORT TRACK 2001,
SU MOTOR TA BLIT
BLIT E BODY TA NA
WERKY GANGA
YAMA NA **565-3508**
AS-IS

TA CHAPI

haci aire limpi,
mantene cura
limpi, verf
pa 15 pa
ora pa mas
informacion
yama 5604620
of 5938620

TA BENDE

un Weekend Stay
na "Radison Aruba"
pa solamente
Afl.800,=

yama mi any time
na,

561-2532 Danki

TA BENDE

2 Cashi pa
Cushine

(pa muraya)

1 desk chiquito
Yama: **563-2332**

TA BENDE

**TERENO NA
STA. CRUZ**
TA BENDE TERENO
BON UBICA NA
STA. CRUZ
Na Papon, cerca di
caminda grandi.
622m2
Call: **730-7000**

Pluchino su prome ADRL win cu sabor Arubano!

Un storia impresionante

STA. CRUZ -- John Pluchino y Pluchi Racing no tabata di participa na e prome careda di American Drag Racing League (ADRL) na Royal Purple Raceway, Texas diana 29 y 30 di Maart ultimo. Awor esaki a bira e weekend cu nunca mas e lo lubida. Cu ayudo di Team Aruba y un yiu cu a keda bis'e cu nan mester bay. John Pluchino biba na New York a dicidi di subi un avion back despues 25 aña sin buta un pia riba esakinan pa asina sali pa e prome careda di ADRL, Carsafe Dragpalooza VIII na Royal Purple Raceway den Houston. E storia ta bira aun mihor ora cu John Pluchino ta logra su prome ADRL event, ganando Brian Gahm den final di Extreme Pro Stock. 25 aña pasa John a dicidi di no bula mas den avion despues du a experencia un vuelo unda cu a haya problema cu 'landing gear'. "Esaki ta manera un sprookje,"

Ora m'a pasa 'finish line' mi no por a kere esaki ta pasando." John Pluchino no por a keda expresa su gratitud pa cu Team Aruba. "Team Aruba tabata sa cu nos no tin e tempo pa perde asina hopi dia di trabao pa bay Texas bin back New York. Esaki a haci cu Team Aruba a ofrece nos pa transporta nos Ford Escort Extreme Pro Stock pa Texas y cu nos por haci uso di tur nan facilidatnan," Pluchino a sigui, "Sin e hende nan aki nos lo no por tabata aki,



Pluchino a cuminsa ta bisa, "E sentimentonan cu mi tin awor ta algo cu mi no por describi. Pa core cu hendenan manera Den Goforth, Brian Gahm, Pete Berner, John Montecalvo y tur e otro corebornan den nos categoria di Extreme Pro Stock ya caba ta un honor y pa awor gana nan tur tambe ta algo increibel.

mi kier gradici Trevor y su crew complete cu a habri nan portanan pa nos. E hende nan aki di Aruba ta un clase aparte!" "E weekend aki tabata uno di mira y siña pa e otro careda pero tambe purba di loke ta pa gana un evento asina," Trevor Eman a comenta, "Pa nos e tabata un careda cu nos kier lubida

liher, pero mi ta hopi contento pa John." "Pa nos ta un honor di por yuda otro team nan ora mester," Trevor a sigui, "Esaki ta bon pa e sport y tambe nos por alavez muestra y duna e calor cu nos Arubianonan tin pa cu otro. Mi ta convenci cu nos pronto tambe lo bay gana nos prome evento." Pa keda na altura di tur movicion di Team Aruba bishita nan fanpage www.facebook.com/teamarubaracing of awor tambe nan Twitterpage - @TeamArubaRacing unda bo lo tin resultado di caredanan, eventonan cu Team Aruba ta atende, video y diferente potret. Naturalmente bo por laga bo comentario y tambe bo apoyo pa Team Aruba!

Hiep Hiep Hoeraaaaaaa BETER LAAT DAN NOOIT.....
Ayer 12-April a cumpli aña



Joseanne Wever...

E ta haya pabien di parti su 2 yiunan, Rojeanne y Rojonne y sin laga afor di parti su One And Only Dj Beatz. Romien.

Tambe di parti su mama Gladys y tata Rowald. Di partri tur su ruman nan Jonally, Joally, Joanne...
Groetjes

Exitoso Torneo Copa Cees Bossers 2012



campeon y den categoria Lifida A campeon RCA y sub campeon Dakota.

Ariba diasabra anochi e final di damas a tuma lugar caminda e damanan di Britannia a enfrenta e damas nan di Soccer Diamonds. E final aki tabata uno hopi duro pa ambos ekipo, y e equipo di Britannia a sa di hunga e mihor wega y a titula campeon di Copa Cees Bossers 2012 categoria damas.

Weganan di cabayeros a tuma lugar ariba tur 4 dia y e talento demostra ariba e "tereno" di santo blanco tabata impresionante. Hungadornan a hunga weganan llimpi y bunita, demostrando cu e deporte di beach soccer ta uno cu ta rekeri habilidad y condicion. E 4 finalistanan cu entre otro, pa prome biaha den historia di e torneo, a inclui un team di Corsou a hunga ariba dialuna atardi dia 9 di April. E team di No Mercy a bataya contra Tik Tak pa e 3er lugar.

E dos teamnan di mas mihor a hunga e ultimo wega pa final, e partido fuerte entre Toke y Green Boys a termina na un empate. El'a sigui pa penalty, terminando

na favor di e ekipo di Toke, unda e keeper a anota e gol ganador. Ariba www.facebook.com/beachsocceraruba por visualisa e tremendo wega aki.

S.V. Juventud Tanki Leendert (JTL) kiere a gradici e pueblo di Aruba cu a atende massalmente na e actividad, participantenan y hungadornan, e team organisador y e

sponsornan cu a yuda haci e torneo aki posibel. Un danki special na Romar Trading, Setar, Pro Sport TL, Van Kessel Construction, AVB Aruba, Gobierno di Aruba y Irma Bossers pa contribui na e exito di e torneo.

Tur potret y video ta disponibel ariba www.facebook.com/beachsocceraruba of www.beachsocceraruba.com



STA. CRUZ -- E team di Toke ta titula campeon di e 13 torneo di beach soccer na Eagle Beach

Den e weekend di semana santa e di 13 torneo Copa Cees Bossers a tuma lugar ariba Eagle Beach. Cu solo ta briya cayente e multitud a disfruta di weganan di Lifida, Damas y Cabayeros pa 4 dia largo. Un record di

participante y bishitante a wordo anota na e torneo e aña aki.

Diasabra 7 di April weganan di lifida a inica pa 10'or di mainta y a termina pa 5'or di atardi. Den categoria Minibaby a titular campeon RCA y sub campeon Estrella. Den Categoria Baby Britannia a titula campeon y RCA sub



ORO CASH®

COMPRA Y VENTA

Prestamo inmediato riba cualkier articulo, manera ORO, Auto y Aparatonan Electronico y cualkier articulo pa cu bo tin baila:

Purba bo mes!

Bin cerca nos!

Nos tin e mihor price pa cumpra bo ORO.

Tambe por pidi informacion cu servicio di PIN Blackberry: 27953FF2



Pa cada 100Fls bo paga 0.50 cent

HABRI TUR DIA DI SIMAN
8:00 AM a 10:00 PM

Telf: 582.49.89

Av. Alo Tromp Nro 2 Edif.
Kini kini Oranjestad, Aruba

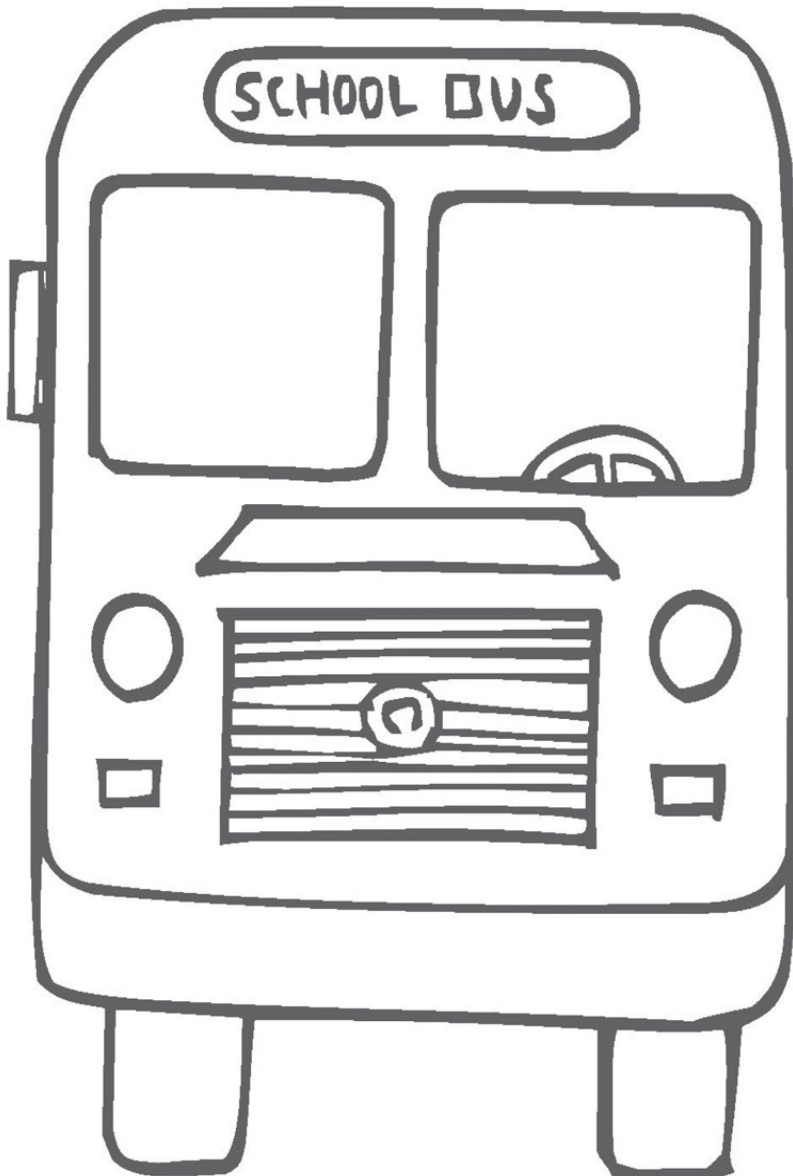
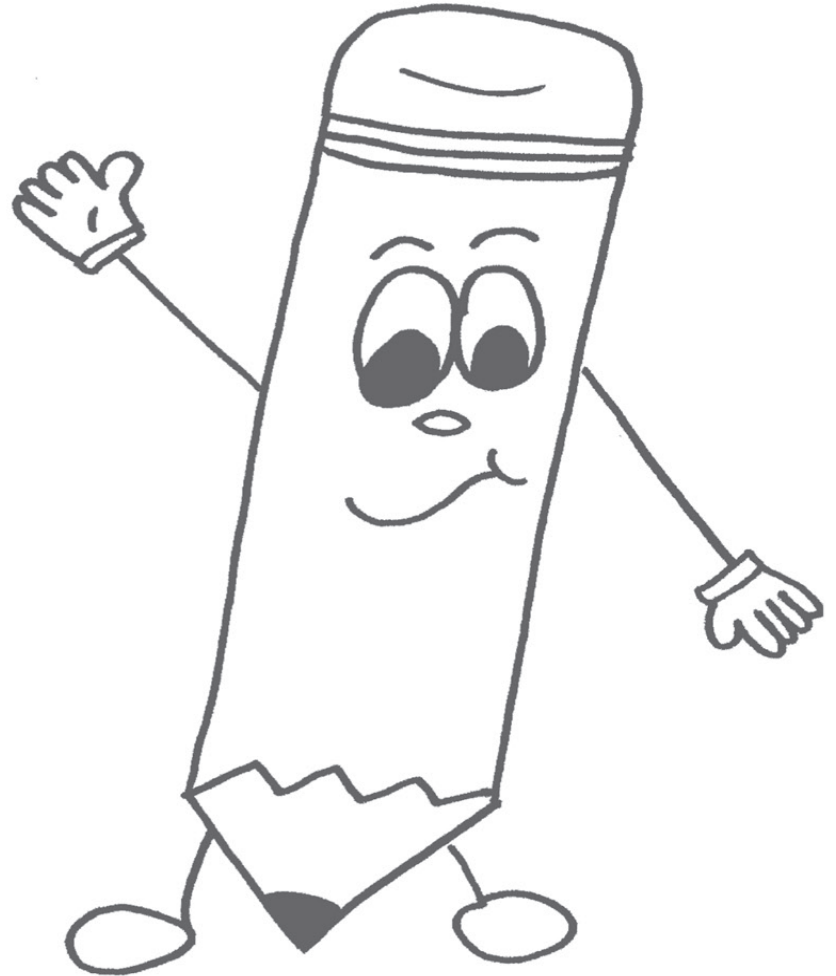
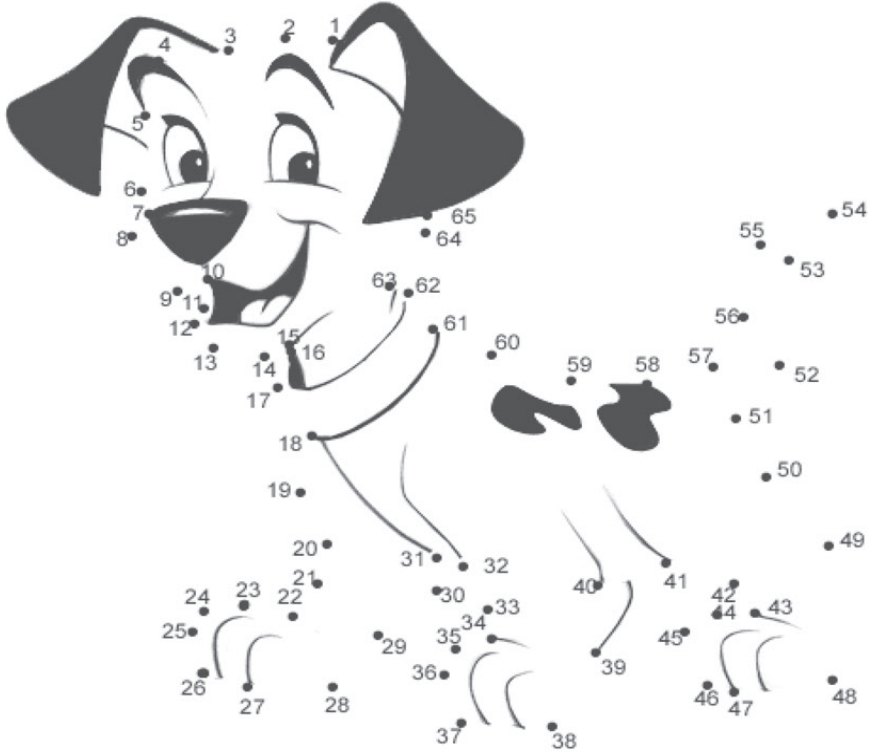
Trekkingslijst van de Landsloterij

8ste trekking										12 april 2012									
EEN HEDEN	TWEE DUIZEND	VIER DUIZEND	DUIZEND	8243 150	10876 300	----- DUIZEND	15142 300	17680 300	20043 150	22343 300	24642 300	26942 300	29056 300	31036 300	33142 300	300	300	300	300
-----	2009 200	4009 200	6006 300	8255 300	10904 300	----- DUIZEND	15143 150	17709 200	20057 300	22367 300	24643 150	26943 150	29070 1000	31042 300	33143 150	300	300	300	300
1 300	2043 150	4029 300	6043 150	8309 200	10909 200	----- DUIZEND	15182 300	17731 200	20065 300	22409 200	24691 300	26969 300	29109 200	31043 150	33195 300	300	300	300	300
9 200	2058 300	4042 300	6045 300	8341 300	10937 300	----- DUIZEND	15209 300	17742 300	20066 300	22442 300	24709 200	26977 300	29135 300	31062 300	33209 500	300	300	300	300
-----	2070 300	4043 150	6066 300	8342 1500	10942 300	----- DUIZEND	15242 300	17760 300	20074 300	22443 150	24732 300	-----	29142 300	31101 300	33225 300	300	300	300	300
TIEN TALLEN	2080 300	4059 300	6081 300	8343 150	10943 150	----- DUIZEND	15243 150	17770 300	20080 300	22509 300	24741 300	-----	29143 150	31106 300	33242 300	300	300	300	300
-----	2090 300	4073 300	6109 200	8344 300	10943 150	----- DUIZEND	15248 300	17772 300	20109 200	22512 1000	24742 300	-----	29166 300	31109 200	33243 150	300	300	300	300
10 300	2109 200	4099 300	6137 300	8344 300	11005 300	----- DUIZEND	15251 300	17774 300	20112 300	22542 300	24743 150	-----	29176 300	31140 300	33278 300	300	300	300	300
42 300	2134 300	4109 200	6142 300	8345 300	11009 200	----- DUIZEND	15271 300	17774 300	20120 300	22543 150	24761 300	-----	29184 300	31142 300	33280 300	300	300	300	300
43 150	2136 300	4142 300	6143 150	8394 300	11042 300	----- DUIZEND	15302 300	17782 300	20129 300	22553 300	24809 200	-----	29203 300	31143 150	33290 300	300	300	300	300
74 300	2137 300	4143 150	6158 300	8409 200	11043 150	----- DUIZEND	15342 600	17795 300	20142 300	22563 300	24837 300	-----	29209 500	31143 300	33309 200	300	300	300	300
-----	2141 300	4161 300	6191 300	8438 1000	11053 300	----- DUIZEND	15343 150	17809 200	20143 150	22568 300	24842 300	-----	29228 300	31183 300	33342 600	300	300	300	300
HONDERD TALLEN	2142 300	4194 300	6197 300	8442 300	11009 200	----- DUIZEND	15373 300	17842 300	20209 500	22609 200	24843 400	-----	29229 300	31209 500	33343 150	300	300	300	300
-----	2143 150	4209 500	6209 500	8443 150	11035 300	----- DUIZEND	15388 300	17843 400	20228 300	22611 300	24870 300	-----	29242 300	31222 300	33379 300	300	300	300	300
109 200	2143 300	4242 300	6215 300	8443 150	11035 300	----- DUIZEND	15409 200	17843 400	20228 300	22611 300	24870 300	-----	29242 300	31222 300	33379 300	300	300	300	300
126 300	2183 300	4285 300	6243 150	8443 150	11042 300	----- DUIZEND	15432 600	17876 300	20242 300	22642 300	24892 300	-----	29243 150	31239 300	33401 300	300	300	300	300
142 300	2188 300	4285 300	6243 150	8443 150	11043 150	----- DUIZEND	15442 300	17909 200	20255 300	22651 300	24897 300	-----	29277 300	31243 150	33416 300	300	300	300	300
143 150	2209 1000	4309 200	6254 300	8509 200	11053 300	----- DUIZEND	15443 150	17942 300	20277 300	22709 200	24901 300	-----	29309 200	31259 300	33442 300	300	300	300	300
209 500	2219 300	4342 600	6275 300	8542 300	11059 300	----- DUIZEND	15454 300	17970 300	20309 200	22715 300	24942 300	-----	29323 150	31263 300	33473 300	300	300	300	300
216 300	2239 300	4343 150	6299 300	8543 150	11051 300	----- DUIZEND	15454 300	17970 300	20309 200	22715 300	24942 300	-----	29323 150	31263 300	33473 300	300	300	300	300
242 300	2242 300	4353 300	6343 150	8580 300	11053 300	----- DUIZEND	15454 300	17970 300	20309 200	22715 300	24942 300	-----	29323 150	31263 300	33473 300	300	300	300	300
243 150	2243 150	4360 300	6342 600	8609 200	11059 300	----- DUIZEND	15454 300	17970 300	20309 200	22715 300	24942 300	-----	29323 150	31263 300	33473 300	300	300	300	300
266 300	2251 300	4366 1000	6343 150	8619 300	11097 300	----- DUIZEND	15542 300	18009 200	20442 300	22809 200	24943 150	-----	29343 150	31309 200	33472 300	300	300	300	300
277 300	2309 200	4409 200	6358 300	8642 300	11111 300	----- DUIZEND	15543 150	18017 300	20443 150	22842 300	24945 300	-----	29379 300	31342 600	33484 300	300	300	300	300
301 300	2313 300	4409 300	6391 300	8643 150	11111 300	----- DUIZEND	15604 300	18025 300	20452 300	22843 150	24962 300	-----	29409 200	31343 150	33486 750	300	300	300	300
304 300	2321 300	4431 300	6409 200	8643 150	11111 300	----- DUIZEND	15604 300	18025 300	20452 300	22843 150	24962 300	-----	29409 200	31343 150	33486 750	300	300	300	300
309 200	2321 300	4431 300	6409 200	8643 150	11111 300	----- DUIZEND	15604 300	18025 300	20452 300	22843 150	24962 300	-----	29409 200	31343 150	33486 750	300	300	300	300
330 300	2342 600	4442 300	6412 300	8643 150	11111 300	----- DUIZEND	15604 300	18025 300	20452 300	22843 150	24962 300	-----	29409 200	31343 150	33486 750	300	300	300	300
342 600	2343 150	4443 150	6411 300	8643 150	11111 300	----- DUIZEND	15604 300	18025 300	20452 300	22843 150	24962 300	-----	29409 200	31343 150	33486 750	300	300	300	300
343 150	2364 300	4447 300	6442 300	8643 150	11111 300	----- DUIZEND	15604 300	18025 300	20452 300	22843 150	24962 300	-----	29409 200	31343 150	33486 750	300	300	300	300
348 300	2363 300	4450 300	6442 300	8643 150	11111 300	----- DUIZEND	15604 300	18025 300	20452 300	22843 150	24962 300	-----	29409 200	31343 150	33486 750	300	300	300	300
364 300	2386 300	4463 300	6509 200	8643 150	11111 300	----- DUIZEND	15604 300	18025 300	20452 300	22843 150	24962 300	-----	29409 200	31343 150	33486 750	300	300	300	300
367 300	2409 200	4467 300	6510 300	8643 150	11111 300	----- DUIZEND	15604 300	18025 300	20452 300	22843 150	24962 300	-----	29409 200	31343 150	33486 750	300	300	300	300
378 300	2414 300	4482 300	6512 300	8643 150	11111 300	----- DUIZEND	15604 300	18025 300	20452 300	22843 150	24962 300	-----	29409 200	31343 150	33486 750	300	300	300	300
389 300	2434 300	4509 200	6514 300	8643 150	11111 300	----- DUIZEND	15604 300	18025 300	20452 300	22843 150	24962 300	-----	29409 200	31343 150	33486 750	300	300	300	300
401 200	2463 300																		

NATDESIGNgraphics



Diverticion PA NOS MUCHANAN





Biba cada momento

“ Cerca Dios mi ta na paz manera un yiu cerca su mama.”
Ps. 131

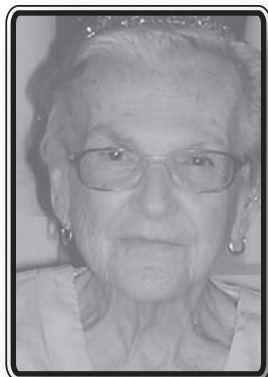
Cu inmenso tristesa den nos curazon pero agradecido pa tur loke ela nifica pa nos den bida, nos ta participa fayecimento cristian di nos mama, suegra, wela, bisawela y tanta stima.

Imelda Inocencia Garbati

Viuda di L.A.C. (Ety) Laclé.

28 December 1921 -

12 April 2012



Na nomber di su:

yiunan: Adriaan (Janchi) y Magda Laclé – Wever.
Eugène y Lica Laclé – Croes.
Lilian (Lichi) y Ciro (Boei) Heronimo – Laclé
Carmen (Cachita) Laclé.
Mario (Mai) y Sandra Laclé – Croes

Nietonan:

Eugène y Laura Laclé
Adri y Paula Laclé
Julisa Laclé
José O. Laclé y Roanne Peterson
José A. Laclé
Giselle y Sharriv Meyre – Laclé
Curt Heronimo y Vanessa Marchena
Stéfano Laclé.
Melanie Laclé y Phil Hunt

Bisanietonan: Jolina Morillo y Pol Laclé
Jolaine Morillo, Nathan Joe Laclé
Ashley Laclé, Amélie Laclé
Shenille Meyre, Eugène Laclé
Anahí Laclé

Cuñá: Clara Laclé – Peña y famia
Sobrinonan na Venezuela:
Garbati, Poggioli, Méndez, Rodriguez, Sardi y Boscán

Demas famia na Aruba:
Laclé, Hese, Arends y Hart
Ayudantenan:
Germaine Midy y famia.
Patricia Londoño
Lisbeth Jimenez y esposo
Mary Miranda.

Ta invita demas famia y conocinan pa asisti na e **acto di entierro cu ta tuma lugar diasabra 14 April 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco (Playa) pa Santana Catolico na Playa. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.**

Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home (Cumana), diabierna 13 April 2012 di 7 or pa 9 or di anochi. Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Grupo di Oracion San Judas Tadeo
di Parokia di Dakota

Celebrando 50^{ta} aña

Kier a invita un y tur pa un grandioso

MAINTA di KOFFIE Y BENDEMENTO di BOLO

Dia: diasabra 12 di Mei 2012

Ora: 10am – 1PM

Lugar: Dilanti BIRKENSTOCK na Boulevard

Prijs: 5 florin

Bin disfruta di delicioso bolonan, koffie y te
y yuda nos recauda fondo pa e gran celebracion aki

BAN BONAIRE

CU ELTONS S.B.T SO BO
TA UN SOFTBOLISTA
NOS TIN UN SPECIAL
PRICE PABO NOS TIN
3 LUGAR HABRI PLEAS
YAMA BUCHI LORITO
NA TELL
564-4793

DANKI PA BO
COOPERACION NO MAS
TARDA PA DIADOMINGO
15 APRILL



Divine Beauty Saloon

Ta busca :

1 x Kapster

Prome cu solicita mester pasa registra na
DPL

Seroe Blanco 4, cu un cedula of papel di
Avg. 5,00 di

Registro civil. Entre 7:30 – 11:00 am di
dialuna pa diabierna

Prome cu yama mester pasa registra na DPL Seroe Blanco 4
cu bo cedula of papel di Censo di afis.5,--di Registro Civil.



Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la haci y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curazon.

"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salvacion ta bini"

Salmo 62:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di;

**Sra. vda.
Agripina**

Rosel-Peña

Mihor conoci como "Pina"

*23-06-1921 †11-04-2012



Na number di su:

Yiunan:

Sra. vda. Lucila (Chida) Peña y famia
Sergio Jacinto (Famia), Carmen Peña y famia

Leonida (Nora), Lai Kock y famia

Simona (Zusy) Peña y famia

Humberto (Betico), Elvia Peña y famia

†Francisco (Chico) Peña y famia

Antonio (Maiko), Ludwina Peña y famia

Claudio (Robby), Cornelia Peña y famia

Narcisa (Chichi) Peña y famia

Francisco (Lino), Luti Peña y famia

Andres, Nela Peña y famia

†Valerio (Vale) Peña

Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan,
tataranieto y tataranietanan

Rumannan:

Francisca (Shon) Hernandez y famia

Angelica Hernandez y famia

Flavia (Chichi) Geerman

Crismo Dirksz y famia

Mathias Rosel y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comper y comernan, ihanan

Demas famia: Peña, Rosel, Arnold, Holmond, Kelly, Montsanto, Krosendijk, Lampe, Flanegin, Bosnie, Angel, Ramos, van Veen, Tovar, Juladin, Hipolite, Wouters, Kock, Farro, Koolman, Jansen, Jacobs, Wolff, Guererro, Figeira, Martinez, Maduro, Ras, Evertsz, Tromp, Geerman, Marcano, Boekhoudt, Croes, Garcia, Herfst, Pietersz, Ibarra, de Castro, Werleman, Dirksz, Chong, Vrolijk, Paesch, Hernandez, Danje.

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 14 di April 2012 na misa Inmaculada Concepcion di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz. E resto mortal di "Pina" lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 13 di April 2012 di 7'or pa 9'or di anochi. Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia. Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



**the
olive
tree**
funeral home

Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forsa. " Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

**Sr. Maximo
Dirksz**

mihor conoci como: "Maki"
ex-empleado di LAGO

24 mei 1918 - 9 april 2012

Na number di su:

yiunan:

Margarita Dirksz

Francisca Dirksz

Ida y Achmed Soliman

Lorenzo y Elduvina Dirksz-Calderon

Mena Dirksz

Francisco Maria Dirksz-Kock

Lucia Dirksz

Maria Dirksz

nieta y nietonan: Egbert Dirksz y Gladys

Escobar

Gilbert y Jasmin Dirksz-Haseth

Ryan Dirksz y Madeline Ponson y famia

Danny Dirksz

Jenny Dirksz

Milaynie Kelie

bisanieta: Jesseline Dirksz

rumannan: Segundo Dirksz

Ricardo Dirksz y famia

Sobrinonan mas cerca: Leo Koolman y famia

Nilda Koolman y famia

Nico Koolman y famia

Jossy Koolman y famia

Tito Koolman y famia

y demas sobrinu y sobrinanan

primo y primanan, comper y compernan, ihanan,
personal di "Tender Loving Care"

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 14 April 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa**

santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

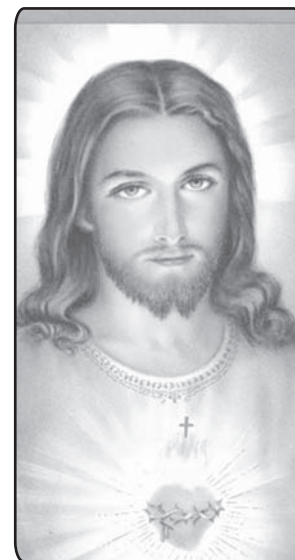
Adres pa condolencia: San Fuego 34

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



GRUPO DI ORACION



**HESUS
MISERICORDIOSO
DI PAROKIA
DI PARADERA
CONHUNTAMENTE
CU PASTOOR TOTI
TA INVITA TUR
PAROKIANONAN Y
PUEBLO DI ARUBA
EN GENERAL NA E
NOVENA DI HESUS
MISERICORDIOSO
CU TA CUMINSA**

DIABIerna

13 APRIL 2012
6:15 P.M

DIASABRA

14 APRIL 2012
6:15 P.M

**E CELEBRACION
DI HESUS
MISERICORDIOSO
TA DIADOMINGO
15 APRIL PA
10:00 A.M
DURANTE SANTO
SACRIFICIO DI
MISA.**

**PROCESION
TA CUMINSA
9:30 A.M ROND
DI PASTORIE
GRUPO DI HESUS
MISERICORDIOSO
PASTOOR TOTI
FUENTEBELLA**



Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a muestra nan atencion durante accidente, fayecimento y entiero di:



**Ivan Carroll
Gregory "Coy"
Simon**

Danki ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, e-mail y cu por a yama nos.

Un danki special na:

Papito Cemencia y henter Cuerpo Policial pa nan bunita trabao

Slachtoffer Hulp (Janine & Regina) pa nan guia y ayudo

Staf y personal di Playa Trading

Staf y personal di Manchebo Beach Resort & Spa

Staf y personal di Stellaris Casino

DTU "365" y nan lider Dennis Croes

Etty Toppenberg

Chayo (Honeypot)

Manuel Da Silva y Manuelito Boy's

Shannon Henriquez, Magda Steenen, Lidia Yarzagaray, Marlene Pemberton, Cijnthia Helder, Zylena Todd

Mariela v/d Bosch

Buchi Croes

Harley Davidson Groupnan (enter otro: Nos Cu Nos, Camacuri, Cascabel)

The Olive Tree Funeral Home
(Eugene Maduro y Gerard Halley)

Boso muestra di atencion, sosten y presencia tabata un gran consuelo pa nos

Alavez famianan ta extende un cordial invitacion pa tres (3) Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar dianan:

Diabierna 13 di April y diadomingo 15 di April 2012 tur pa 7:00 di anochi na Misa San Francisco na Playa.

Na number di su yiunan, mama, tata y demas famia.



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:

**Raymond
Francisco
Eckmeyer**

Miho conoci como: "Monchi"

11 Mei 1961 - 10 April 2012

Na number di su:

esposa: Miriam Eckmeyer-Tromp

yiunan: Raymond Eckmeyer

Donnalee Eckmeyer

Nella Eckmeyer y Jairo Wernet

nieta(o)nan: Rayshline, Raydion, Raymilienne, Jaynah

ruman: Mary y Sixto Fingal

sobrino(a)nan: Osbert Fingal y Josanne de Freitas

Idelee Fingal y Brian Lampe

Suegra: Christina Quandt-Tromp

tanta y omonan: Virginia y Damasco Lacle y famia na Hulanda

Arsenio Eckmeyer y famia na Hulanda

Francisco y Marietje Eckmeyer

Andres y Tida Eckmeyer

Ita y Sabino Paesch

Rolando Tromp

padrino: Oscar Gomez

madrina: Ita Paesch

iha: Osbert Fingal

swa y cuñanan, primo y primanan,

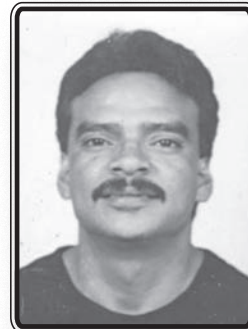
famia: Eckmeyer, Gomez, Tromp, Fingal, Webb, Comenencia, Starke, Quandt, Wernet,

Fabus, Lampe, la Cruz, Bermudez, de Cuba, Laclé, Geo, Luidens, Kemp, Donker,

Semeleer, Escalona, Jeand'or, Balinge, Ortega, de Windt, Geerman, Croes y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 13 April 2012 pa 11'or di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home (Cumana) pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta na The Olive Tree Funeral Home, Avenida E.J. "Watty" Vos 44 (Cumana).

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Invitacion pa e Nobena y e Fiesta di Hesus Misericordioso na Koyari

Diabierna Santo dia 6 April 2012 nos a cuminsa cu e Nobena na honor di Hesus Misericordioso na Koyari pa 7.30 di anochi y e nobena ta termina diasabra dia 14 April 2012 pa 8.00 di anochi. Den siman e nobena ta cuminsa pa 7.30 pm y riba diasabra e ta cuminsa pa 8.00 pm.

Y pa diadomingo dia 15 di April 2012 nos ta bai celebra e Fiesta na

honor di Hesus Misericordioso. Nos lo bai tin oracionnan, cantonan y tambe un procesion chikito, p'esey tur hende ta cordialmente invita pa bin na Koyari, riba e tereno bendiciona pa 8.00 di anochi pa conhuntamente nos resa, canta y celebra e fiesta aki na honor di nos Señor Hesu-Cristo.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Grupo di oracion Catolico:

"The Voice of Jesus."

Cu un pena grandi na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios

nos ta participa fayecimento cristianamente na Hulanda di

José Carlos Maduro

*Aruba 31-01-1959
+Hoorn 10-04-2012



Na number di su mama:
Diana Orman

Na number di su tata: +Jose Elviro (Vio) Maduro

Tanta y omonan: Ina Orman

+Reina Orman y Alejandro Ras y famia

Roberto Orman (Boei) y famia, Margarita Girón

+Greta Janse-Orman y famia

Veva Orman y famia

José y Lena Orman-Yarzagaray y famia

Tila Ras-Orman y +Ro Ras y famia

Suzy y Frans van Kershaver-Orman y famia

Maria de Palm-Maduro y famia

Elsa Maduro

Madrina Mem Maduro

Su tanta grandinan:

Menita de Lange-Orman

Susana Stamper

Su primo y primanan na Aruba, Corsou y Hulanda Amigo y amiganan, amistadnan na Aruba y Hulanda. Demas famia: Maduro, Orman, Stamper, Ras, anse, Imanuel, Van Kershaver.

Acto di cremacion ta tuma lugar: Diamars 17 di april na Crematoria Almere, Kruidenweg 3, Almere Stad, Hulanda.

Adres pa condolencia: Brazil 28 diabierna 13 di April 7.00-9.00 pm

Ta bay tin un Santo Sacrificio di misa: Diamars dia 17 di April 2012. Na Misa Cristo Rey na Brazil pa 7 pm

Pa sosego di alma di nos difunto stima Carlos.

Boso presencia ta keda altamente aprecia.

AD PATRES

"Mi tin Dios pa Wardador, pues mi no tin Falta di nada, den cunucu di yerbe berde e ta ponemi sosega"

Cu inmenso tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios y hopi agradeci pa tur locual el a haci y significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento christianamente di nos Tata, Abuelo, Omo y Bisawelo stima:

Sr. Vdo Nicolaas Everon

Miho conoci como : "Colas of Papa"
10 September 1918 11 April 2012



Na number di su

Esposa: Olimpia Everon-Rasmijn

Yiunan: Eddy y Nadia Everon-D'Aguiar y Famia

Rosalia Everon

Diana Hardjo-Everon y Ferdinand y Famia

Rufino y Yvonne Everon-Vieira y Famia

Yiunan di Crianza: Eulalia Dirks

Vda. Melania Thode-Dirks y Famia

Altagracia Dirks y Famia

Ruman: Sra. Vda. Bartola Kelly-Everon

Tur su Nieto y nietanan, Bisanieta y bisanietonan, Subrina y sobrinonan, ihanan.

Su Ayudante : Sra. Daisy Frans/ Lyanne Courtar

Un danki Grandi na : Ella Boekhoudt

Tur su bon bisiñanan, comer y compernan y conocirnan.

Demas famia: Everon, Kelly, Hernandis, Rasmijn, D'Aguiar, Hardjo, Vieira, Dirks, Thode, Maduro, Ridderstap, Ras, Croes, Brown, Boekhoudt, Wouters, Wong, Hernandez, Ras, Pannefle, Angela, Vollebeek, Liao, Wernet, Vrolijk

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza, nos por a lubida cual kier familiar.

Envez di flor of krans un donacion pa Edmund Harms Foundation ta altamente aprecia

Ta invita tur bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na e **acto di entierro cual ta tuma lugar Diasabra 14 di April pa 11 or di mainta na misa Santa Theresita na San Nicolaas y despues saliendo pa santana Catolico na San Nicolaas. For di 9 or di mainta e restonan mortal di Nicolas lo ta reposa den misa Santa Theresita na San Nicolaas.**

Adres pa condolencia: Ad Patres funeral Home Diabierna 13 April 2012 di 7:00 P.M pa 9:00 P.M Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido. Condolencia por wordomanda via e-mail adres:

www.adpatres.webs.com

El mensaje de la Divina Misericordia



En esencia, el mensaje de la Divina Misericordia no es nuevo, es en realidad un recordatorio de lo que la Iglesia siempre ha enseñado: que Dios es misericordioso y que nos ama a todos sin importar la magnitud de nuestros pecados;

pero en este mensaje se llama a una comprensión más profunda de que el amor de Dios no tiene límites, y que está disponible a todos, especialmente al pecador más grande: "(...) y cuanto más grande es el pecador, tanto más grande es el derecho que tiene a Mi misericordia" (Diario,



ASU pronto lo start cu su di dos fase di renovacion di Joe Laveist Ball park



STA. CRUZ -- Den un rueda di prensa di Directiva di Aruba Sport Unie teni na Centro Deportivo Betico Croes ariba 11 di April 2012 a informa lo siguiente: Ta bay sigui cu fase dos di renovacion di Joe Laveist Sport Park. Fase uno tabata renovacion di e luznan cu a tuma lugar aña pasa. Fase dos ta e backstop y tribunenanan. Plannan pa esaki ta cla y muy pronto lo cuminsa cu esaki. Fase tres ta e parti pa deporte bao di e dak parti patras. Nos tur sa cu hopi school den vecindario no tin lugar adecua pa lesnan di gymnastiek y pa esaki ta haci uso di J.L.S.P. Mapanan pa e renovacion y financiamiento pa esaki

tambe ta cla y dentro di poco tempo tambe lo por cuminsa cu e parti aki.

Ariba 3 di Mei venidero A.S.U. lo tene su Reunion General Anual den C.D.B.C. Desde awor kier a manda un invitacion pa e Federacionnan miembro di A.S.U. pa tene cuenta cu e fecha aki.

E aña aki tambe A.S.U lo organisa su Sportcamp na J.L.S.P. Esaki lo tuma lugar na fin di Juli cuminsamento di Augustus. Esaki ta e di 5 aña cu ta organisa e camp aki. Instructornan califica lo duna instruccion na e muchanan durante 5 dia. Mescos cu añanan anterior lo scoge pa 7 deporte den cual lo duna instruccion. Cu ayudo

di Gobierno y comercio A.S.U. ta bay haci esaki grandi atrobe. E muchanan lo haya instruccion den 7 ramo di deporte y alavez A.S.U ta zorg pa tin co'i come y bebe pa nan.

Tambe A.S.U. tin planea pa e aña aki un biaha mas tene e Youth Xpo ariba 25 y 26 di Augustus. Den e expo aki tur federacion deportivo y organizacionnan cu tatraha cu hubentud por haya un stand pa promove na actividad y duna informacion na cada persona cu atende e expo. Tur organizacion cu ta interesa pa esaki por tuma contacto cu oficina di A.S.U. pa haya mas informacion.

Na fin di e aña aki tambe lo tuma lugar e costumbrado A.S.U. Olimpiada unda mas o menos 17 federacion den un tempo di tres siman lo organisa encuentronan deportivo den diferente facilidad na Aruba. Como cu e aña aki A.S.U. te festeha su di 70 aniversario ta spera cu e A.S.U Olimpiada

Awe 13 di April ta di fiesta

Sr. Tio Tromp

recordando su fecha natal. Awor cu bo a yega 50 corda baha man, hahahahaha Pabien ta bin di parti di su yiu Marc, su nieto "Papa" Raymbert, di su tata Pablo, tur su rumanan, swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, tanta- y omonan. Pabien di tur su amigonan di Bubali



Awe 13 di April, Bubali completo ta di fiesta, ya cu

Tio Tromp

ta celebra su fecha natal, ta 50 bela tin pa supla, spera cu tin suficiente rosea. Un pabien special di parti su yiu Marc, Nieto Raymbert, su tata Pablo, tur su rumannan, demas famia. Tur su admiradoranan "too much to mention". Tambe di parti di tur su friendsnan di Bubali. Tio enjoy your day, no cansa curpa mucho, corda cu ta Abraham bo a topa.



Awe 13 di April, Bubali completo ta di fiesta, ya cu

Tio Tromp

ta celebra su fecha natal, ta 50 bela tin pa supla, spera cu tin suficiente rosea. Un pabien special di parti su yiu Marc, Nieto Raymbert, su tata Pablo, tur su rumannan, demas famia. Tur su admiradoranan "too much to mention". Tambe di parti di tur su friendsnan di Bubali. Tio enjoy your day, no cansa curpa mucho, corda cu ta Abraham bo a topa.



Celebra bo Santa Comunion den Style

The Promenade

RESTAURANT

Promenade Restaurant
ta ofrece paketenan atractivo pa hasi bo
celebracion un exito

- *Custom Menus
- *Inside & outside Terrace seating
- *Affordable prices

Make your own package!

L.G. Smith Blvd. 160, Sun Plaza Mall
E-mail: promenade@setarnet.aw
Visit us at: www.promenadearuba.com

For Reservations
Tel: (297) 583-8899